



chiemgau
Bayerns Lächeln

Winter



WINTERFREUDEN



Bayern



chiemgau
Bayerns Lächeln

Winter

Glitzern

Kaminknistern

Naturrodeln
Winterwandern

Schneewalzern

Skifahren

Hüttensonnen



Reit im Winkl Skigebiet Winklmoos-Steinplatte

Pittoresk und unverwechselbar

Entdecken Sie den malerischen Chiemgau während Ihres Winterurlaubs.

Servus miteinander!

Ihr wollt fit und mit Spaß durch den Winter kommen? Dann tauscht doch Lärm, Stress und Hektik im Alltag gegen Erholung im Chiemgau.

Meine Heimat hält alles für Euch bereit, was Ihr Euch für einen erlebnisreichen, spannenden und gleichzeitig entspannenden Urlaub wünscht: Hier könnt Ihr nach Herzenslust aktiv sein, Sport treiben. Und danach wunderbar ausspannen und es Euch einfach mal wieder gutgehen lassen. Ihr werdet es erleben: Der Chiemgau tut Euch gut.

Hervorragend ausgebildete Skilehrer helfen Euch und Euren Kindern dabei, erste erfolgreiche Versuche auf zwei Brettern oder auf dem Snowboard zu machen. Und wenn Ihr die schon hinter Euch gebracht habt: Im Chiemgau findet Ihr genau die richtigen Pisten für Eure Fähigkeiten. Die Wintersportorte im Chiemgau lassen keine Aktiv-Urlaubswünsche offen.

Weil Ihr meine Heimat auch nach Eurem Urlaub in bester Erinnerung behalten sollt, liegen mir Eure Gesundheit und Fitness besonders am Herzen. Mein Tipp: Nutzt die Chiemgauer Ausdauersport-Angebote, unsere Loipen und Winterwanderwege. Und danach lasst Ihr Euch am besten in einer unserer Wellness-Oasen verwöhnen – damit Körper und Geist im Einklang bleiben.

Oder wollt Ihr mal hautnah die Atmosphäre bei einem Wintersport-Event miterleben? Auch dazu gibt's im Chiemgau viele Gelegenheiten. Vielleicht feuert Ihr mich ja beim Biathlon-Weltcup in Ruhpolding an? Ich würd' mich freuen.

Viel Spaß beim Sporteln, beim Entspannen und beim Mitfiebern wünscht Euch



Andi Birnbacher

4-facher Junioren-Weltmeister, Vize-Weltmeister im Massenstart, Weltmeister Mixed-Staffel, Bronzemedaille in der Staffel bei der WM, zweimaliger Olympia-Teilnehmer und 23-facher Deutscher Meister.

Ihre Winterexperten Chiemgau Tourismus e.V.
Leonrodstraße 7 · D-83278 Traunstein
Tel. +49 (0)861 909590-0 · Fax +49 (0)861 909590-20
info@chiemgau-tourismus.de · www.chiemgau-tourismus.de

Blick von Inzell auf den Rauschberg

Ihr Winter-Urlaub

Flockengeflüster – Romantik im Chiemgau..... 08
Brauchtum, Christkindlmärkte, Weihnachtsklänge und Wohlfühl-Oasen

Schneefreuden – Wintersport im Chiemgau..... 22
Wandern im Schnee, Skilanglauf, Skifahren, Schlittschuh, Eisstock und Rodeln

Mittendrin & live dabei – Events im Chiemgau..... 48
Eisschnelllauf, Biathlon, Eisspeedway, Pferdeschlittenrennen, ...

Unsere Ferienorte..... 54
Übersichtskarte und des Chiemgaus schönste Urlaubsorte

Über die Broschüre Unser vielfältiges Angebot für Ihren Winterurlaub haben wir für Sie übersichtlich in die drei Kategorien Romantik, Wintersport und Events eingeteilt. Diese Broschüre verschafft Ihnen einen Überblick über die Attraktionen, die im Chiemgauer Winter auf Sie warten. Einen Anspruch auf Vollständigkeit kann und will sie nicht

erheben: Wir haben noch zahllose Tipps für Sie vorbereitet, die Sie jederzeit bei unseren Tourist-Infos vor Ort abfragen können. Die dortigen Mitarbeiter werden Sie freundlich, herzlich und kompetent beraten – mit Bayerns Lächeln aus dem Chiemgau.



chiemgau
Bayerns Lächeln

Romantik

Saunieren

Einmummeln

Kutschenfahren

Dampfbaden

Adventsmarktern

Glühweintrinken

Aufwärmen





Romantik im Chiemgau

Gemeinsam den Alltag hinter sich lassen!

Schnee hat sich über die sanften Hügel des Vor-alpenlandes gelegt, zu Abermilliarden glitzern die Kristalle in der milden Nachmittagssonne, die Äste der Bäume biegen sich unter der weißen Last.

Jetzt durch den frischen Pulverschnee stapfen, später eine Fahrt im Pferdeschlitten, wohliger wärmt von einer Decke, Glockengebimmel. Die Kufen bahnen sich in der Dämmerung knirschend den Weg durch den Schnee.

Bayerns Lächeln strahlt Ihnen entgegen: Nach dem Besuch des Christkindlmarkts folgt ein genussvolles Abendessen oder sorgenfreies Entspannen in einer unserer Thermen mit finnischer Sauna, Tepidarium und Dampfbad. Lassen Sie sich mit einer Ganzkörperstreichmassage verwöhnen.

Bringen Sie Geist, Körper und Seele in Einklang. Der Alltag mit all seiner Hektik liegt weit hinter Ihnen, jetzt können Sie endlich ganz Sie selbst sein. So ist er, der wohlige Winter im Chiemgau. Wenn's draußen frostig wird, wärmt Ihnen der Urlaub

im Chiemgau das Herz, egal ob in idyllischer Winterlandschaft, beim Regenerieren zwischen Wellness und Spa oder beim ausgelassenen Schlemmen in unseren einladenden Wirtshäusern. Ein Winter, wie er romantischer nicht sein kann.





Percht & Paradeisl

Im Chiemgau hat alles, was „der Brauch ist“, eine feste Heimstatt. Meist sind die Traditionen eng mit dem Kirchenjahr verbunden.

Sankt Nikolaus besucht im Bischofsornat mit dem Krampus (Knecht Ruprecht) am Vorabend des 06. Dezember die Kinder im Chiemgau – mit dem zipfelbemützten Weihnachtsmann hat er nichts gemein. **Die Klöpfler, Klopfergeher oder -singer** bringen ihre Segenswünsche an den drei Donnerstagabenden im Advent zwischen dem Andreas- (30. November) und dem alten Thomas- tag (21. Dezember) und bekommen dafür Nüsse, Obst und Kletzenbrot. Derzeit findet ein altbayerischer Brauch in die Häuser zurück: **Das Paradeisl**, der Vorläufer des Ad-



vents Kranzes, schmückt die Wohnstuben. Es besteht aus vier roten Äpfeln, die zu einer Dreieckspyramide verbunden werden. Auf jedem Apfel ist eine Kerze angebracht. Religiöse Volkskunst sind die **Fatschenkindl**: Die Darstellung des Jesuskindes ist eingewickelt, „eingefatscht“. Lang bevor es Krippen gab, war das Fatschenkindl die erste Form einer Krippendarstellung. Am Heiligen Abend wird vor der Mette das **Christkindl** „angeschossen“: Die Schützen lassen zum Salut ihre Handböller krachen. Laut geht's auch beim **Aperschnalzen** im Rupertiwinkl her: Die „Schnalzerpass“ – neun

Schnalzer, die der Reihe nach neun bis elf Mal ihre Goaßln (Peitschen) knallen lassen – weckt zwischen dem 26. Dezember und dem Faschingsdienstag die guten Geister auf, die die Kälte austreiben sollen.

Die Frau Percht, Bercht oder Berchta treibt in den Rauhnächten zwischen Christ- und Dreikönigstag ihr Unwesen. Die Hexe achtet drauf, dass das Arbeitsverbot in den Heiligen Nächten eingehalten wird. Von der Frau Berchta leitet sich ein weiterer alpenländischer Brauch ab: der Perchtenlauf. Wichtiges Utensil der Perchten ist die Glocke, mit

Perchtenläufe oder -tänze finden jährlich in Waging, Traunstein, Trostberg und Reit im Winkl statt. Außerdem veranstaltet Ruhpolding jeweils am Wochenende nach Weihnachten den Ruhpoldinger Rauhnachts-Markt und Rottau lässt immer am 28. Dezember beim „Rauhnachtstag“ darauf bezogene Bräuche aufleben.

Der Kramperllauf der „Maserer Pass“ Reit im Winkl findet jedes Jahr Mitte Dezember statt. Infos unter www.reit-im-winkl.de

der die bösen Geister des Winters und das alte Jahr ausgetrieben werden. Und natürlich die schaurigen Masken. Deutlich friedvollere Gesellen sind die **Heiligen Drei Könige oder Sternsinger**, die seit dem 12. Jahrhundert im Chiemgau für Mensch und Tier Heil und Segen erbitten. Mit **Maria Lichtmess** ging am 02. Februar das Jahr der Dienstboten zu Ende. An Lichtmess werden die Kerzen für das gesamte Jahr geweiht – und tags darauf holen sich die Chiemgauer in der Kirche den Blasiussegen ab, der vor „Halskrankheiten“ und allem „Bösen“ bewahren soll.

Das Aperschnalzen wird fast ausschließlich im Rupertiwinkel, also zwischen Tittmoning und Piding ausgeübt. Infos unter www.waging-am-see.de





Christkindlmärkte

Fernab vom Trubel der großen kommerziellen Weihnachtsmärkte finden Sie in den Dörfern und Städten des Chiemgaus auf alpenländischen Christkindlmärkten Besinnlichkeit, vorweihnachtliche Atmosphäre und lebendiges Brauchtum.



Die traditionellen Dorfmärkte begeistern mit Kunsthandwerk und regionalen Produkten. Entdecken Sie Chiemgauer Christbaumschmuck, handgeschnitzte Krippenfiguren – und so manches Weihnachtsgeschenk. Einheimische Chöre und Bläser stimmen auf das Weihnachtsfest ein. Der Duft von gebrannten Mandeln, Glätzenbrot und Bratwürsten verführt zum Probieren. Und in der verschneiten Winterlandschaft erwärmt ein Glas Glühwein oder „Jagatee“ Körper und Geist.

Christkindlmärkte

- **Baumburg** Bayerisch-italienischer Adventsmarkt am zweiten Adventswochenende
- **Bergen** „Advent in Bergen“ am ersten Adventswochenende
- **Chieming** Adventsmarkt am ersten Adventswochenende
- **Seehäusl bei Chieming** Christkindlmarkt, täglich ab dem ersten Adventssonntag bis 23. Dezember (Mo. u. Di. geschlossen)



- **Fraueninsel** Romantischer Christkindlmarkt am ersten und zweiten Adventswochenende
- **Grabenstätt** Adventsmarkt am dritten Adventssonntag
- **Grassau** „Grassauer Advent“ im Hefterstadel am dritten Adventswochenende
- **Inzell** Wintermarkt beginnend am Samstag vor Weihnachten bis 30. Dezember
- **Marquartstein** Christkindlmarkt am ersten Adventswochenende
- **Petting** Schönrammer Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende
- **Schleching** Traditioneller alpenländischer Christkindlmarkt am zweiten Adventswochenende
- **Kloster Seeon** Adventsmarkt am zweiten, dritten und vierten Adventswochenende
- **Siegsdorf** Christkindlmarkt am dritten Adventswochenende
- **Tittmoning** Barbaramarkt am ersten Dezember-Wochenende
- **Traunreut** Weihnachtsmarkt immer donnerstags bis sonntags an den ersten drei Adventswochenenden
- **Traunstein** Christkindlmarkt vom ersten Adventswochenende bis Heilig Abend
- **Trostberg** Weihnachtsmarkt am zweiten Dezember-Wochenende
- **Übersee** Räuchermandl- und Kletzenmarkt am zweiten Adventswochenende
- **Waging** Adventsmarkt am dritten Adventswochenende



Romantische Dämmerungsfahrt

Begeben Sie sich auf eine romantische Pferdeschlittenfahrt durch die winterliche Landschaft Ruhpoldings. Eine Fahrt über Gstatt, Fuchsau, entlang der Traun und zurück zum Ausgangspunkt, die nicht nur Romantikern in bester Erinnerung bleiben wird. Bei einer kurzen Pause zwischendurch wärmen Sie sich bei Glühwein und Tee auf, im Schein der Fackeln genießen Sie die einmalige Stimmung.

Weihnachtsklänge

Ruhpoldinger Waldweihnacht

Wenn der Schnee die Landschaft in ein glitzerndes, weißes Kleid hüllt, dann ist die Zeit der Vorfreude da – die „staade Zeit“, besinnlich und doch voller Leben. Dann bereitet sich der Chiemgau auf das Wunder der adventlichen Botschaft vor.

In Kirchen, Sälen und Gaststuben treffen sich Sänger und Musikanten, um mit ihren Weisen vom Traum der Hirten, von der Verkündigung des Engels und vom beschwerlichen Weg der Heiligen Familie nach Bethlehem zu erzählen. Wenn die Trachtenkinder die Legende der Heiligen Nacht im Hirtenspiel beim Wössner oder Sachranger Adventssin-

gen aufführen, in Unterwössen vor dem Rathaus Weihnachtslieder gesungen werden, in der Ruhpoldinger Waldweihnacht Maria und Josef auf Herbergssuche sind, dann wird's Ihnen warm ums Herz. Die Chiemgauer Weihnacht wird Sie das Fest wieder mit Kinderaugen sehen lassen. Zwischen den Jahren wird in Oberwössen das Schneefest gefeiert und in

Grassau die anerkannten Stefani-Konzerte aufgeführt. Das Neue Jahr begrüßen Sie mit einem Neujahrskonzert in Obing oder Inzell. Und richtig lustig wird's dann beim Besuch eines Heimatabends oder einer Aufführung der Chiemgauer Bauerntheater. Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie in den einzelnen Tourist-Infos.

Pferdeschlittenfahrten

Die glitzernde Winterwunderwelt des Chiemgaus in einem Pferdeschlitten entde-

cken, mit gemütlichen zwei PS und einer wärmenden Decke auf Rundfahrt gehen über sonnige, verschneite Felder und durch die Märchenwälder – so gewinnen Sie dem Winter seine schönsten Seiten ab. Fragen Sie in den Tourist-Informationen von Chieming, Bergen, Fridolfing, Inzell, Kirchanschöring, Obing, Reit im Winkl, Ruhpolding, Schleching, Tittmoning, Traunstein, Traunreut, Unter-/Oberwössen und Waging nach Ihrer Schlittenfahrt.



Weihnachts- und Neujahrsjodeln in Bergen im Chiemgau

Immer zwischen Weihnachten und Neujahr bietet der Bergener Jodellehrer Josef Ecker Jodelseminare an. Zum Seminar gehören eine romantische Fackelwanderung, Einkehr in ein uriges Wirtshaus und natürlich das Jodeln.

Infos unter www.bergen-chiemgau.de





i

Ortnerhof

Nicht nur für Hausgäste bietet das Wellnesshotel Ortnerhof in Ruhpolding mit seinem „vital & beauty“-Angebot allen Wohlfühlsuchenden die Möglichkeit, Energie und Schönheit zu erleben und zu genießen. Tun Sie sich was Gutes!

Tel. +49 (0)8663 88230

www.ortnerhof.de

Wohlfühl-Oasen

Eintauchen in eine Welt der Ruhe und Entspannung – und dabei ein wohliges Prickeln auf der Haut spüren.

Ausspannen mit dem guten Gewissen, seinem Körper das zu geben, was er jetzt gerade braucht. Die Verspannungen lösen, die Durchblutung fördern, die Haut straffen. Der Besuch in unseren Thermal- und Well-

nessbädern, in unseren Saunen und Wohlfühl-Oasen und dazu die wintertraumhafte Umgebung werden Ihnen das Gefühl geben, neu geboren zu sein. Tanken Sie Chiemgaukraft.

i

Ihre Saunen und Wohlfühl-Oasen

- **Bad Aibling** Therme
Tel. +49 (0)8061 9066200 · www.therme-bad-aibling.de
- **Bad Endorf** Chiemgau Thermen
Tel. +49 (0)8053 200900 · www.chiemgau-thermen.de
- **Bad Reichenhall** RupertusTherme
Tel. +49 (0)1805 606706 · www.rupertustherme.de
- **Berchtesgaden** Watzmann Therme
Tel. +49 (0)8652 94640 · www.watzmann-therme.de
- **Inzell** Badepark mit mediterraner Saunalandschaft und Sonnenbänken, Tel. +49 (0)8665 1633 · www.badepark-inzell.de
- **Prien** Prienavera · Tel. +49 (0)8051 609570 · www.prienavera.de
- **Reit im Winkl** Hallenbad mit Sauna, Dampfbad und Solarium
Tel. +49 (0)8640 8837 · www.schwimmstadl.de
- **Ruhpolding** Vita Alpina Wellness- und Erlebnisbad
Tel. +49 (0)8663 41990 · www.vita-alpina.de
- **Siegsdorf** Sauna Vorauf
Tel. +49 (0)8662 7596 · www.siegsdorf.de
- **Traunreut** Städtisches Hallenbad
Tel. +49 (0)8669 2181 · www.traunreut.de
- **Traunstein** Wellness & Spa
Tel. +49 (0)861 986440 · www.chiemgau-reha.de
- **Unterwössen/Oberwössen** Hallenbad mit Sauna und Dampfbad
Tel. +49 (0)8641 61216 · www.sportbad-achental.de
- **Waging am See** Wellness-Garten Waging
Tel. +49 (0)8681 9845 · www.wellness-waging.de

Die Ruhpolding-Welle

Meeresbrandung mitten in den Alpen



Erlebnis- & Wellnessbad mit großer Saunalandschaft

Bad tägl. 9 bis 21 Uhr
Sauna tägl. 11 bis 22 Uhr



Tel. 08663/41990 · www.vita-alpina.de

Chiemgauer Romantik-Pauschalen

Inzell · Familienwinter XXL



- 7 ÜN in der Familien-Ferienwohnung
- Romantische Pferdekutschfahrt
- Los beweg Dich! Schneeschuh Schnupperwanderung
- Après-Ski auf der Kesselalm
- Offen für Neues: Eislaufkurs mit Trainer inklusive Schlittschuhe
- Fackelwanderung
- Einzigartige Winterwanderung
- Inzeller Feriengeld – 10 Fleckitaler pro Kind
- Fleckibeutel
- Die Kuh macht Muh

Inzeller Touristik GmbH
Rathausplatz 5
83334 Inzell
Tel. +49 (0)8665 9885-0
Fax +49 (0)8665 9885-10
info@inzell.de
www.inzell.de

Spiel, Spaß, Spannung – Glitzerzauber, Sonnenschein und ein Schneegestöber an Ferienaktivitäten – Das ist der Stoff, aus dem Winter in Inzell gemacht sind.

ab **379 €** pro Familie

Obing · Wintertraum für Familien



Buchbar: Januar 2011 und 2012

- 7 ÜN in einer Ferienwohnung für 4 Personen mit zwei Schlafzimmern (55 m²)
- 1 geführte Fackelwanderung im verschneiten Wald
- Selbstgebackene Plätzchen für alle
- Kälber- und Pferdefüttern für die Kinder
- Schlittenfahrgelegenheit vor der Haustüre

Tourist-Info Obing
Kienberger Straße 5
83119 Obing
Tel. +49 (0)8624 8986-25
Fax +49 (0)8624 8986-33
touristinfo@vg-obing.de
www.vg-obing.de

ab **420 €** pro Ferienwohnung

Obing · Winterwanderträume



Buchbar: von Dezember bis Februar

- 7 ÜN in einer Ferienwohnung für 4 Personen
- 1 geführte Winterwanderung mit Entdeckungsreise in die Flora und Fauna
- Punsch und Lebkuchen nach der Wanderung
- Bau einer Winterskulptur (je nach Schneelage)

Tourist-Info Obing
Kienberger Straße 5
83119 Obing
Tel. +49 (0)8624 8986-25
Fax +49 (0)8624 8986-33
touristinfo@vg-obing.de
www.vg-obing.de

ab **364 €** für 4 Personen

Chiemgauer Romantik-Pauschalen

Ruhpolding · EXtratour Winterzauber



Buchbar: von Dezember bis April

- 5 ÜN in der gebuchten Kategorie
- X-tra UrlaubSPass mit allen Leistungen
- Führung in der neuen Chiemgau-Arena, unserem neuen Biathlon WM-Stadion
- Romantische Dämmerungsfahrt mit dem Pferdeschlitten und Glühwein oder Tee

X-tra UrlaubSPass – Ruhpoldings kostenlose FreizeitCard (s. S. 67)
(kostenlose Nutzung der wichtigsten Freizeiteinrichtungen während des gesamten Aufenthalts, z.B. Unternbergbahn mit zusätzlich tägl. 2-Std. Skipass, Wellen-Erlebnisbad Vita Alpina, Rauschbergbahn, Skibus, Dorflinie und Regionalbus, Museen, freies Parken uvm.)

Tourist-Info Ruhpolding
Hauptstr. 60
83324 Ruhpolding
Tel. +49 (0)8663 8806-0
Fax +49 (0)8663 8806-20
tourismus@ruhpadding.de
www.ruhpadding.de

ab **125 €** pro Person

Unterwössen · Wintertraum auf dem Bauernhof



- 7 ÜN in einem ****Doppelzimmer mit erweitertem Frühstück oder einer Ferienwohnung für 2 Personen
- Begrüßungssekt
- Kaffeemittag mit Schmalzgebäck aus der guten bayerischen Backstube, in der urigen Bauernstube beim Kachelofen serviert
- Fackelwanderung mit Schnapsverkostung
- Pferdekutschfahrt mit dem Bauern (je nach Schneelage) oder ein freier Eintritt ins Sporthallenbad Achenal

Tourist-Information Unterwössen
Rathausplatz 1
83246 Unterwössen
Tel. +49 (0)8641 8205
Fax +49 (0)8641 978926
tourismus@unterwoessen.de
www.unterwoessen.de

Erleben Sie unvergessliche Urlaubstage in ländlicher Idylle.

DZ ab **161 €** pro Person

FeWo ab **165 €** pro Person

PRIENAVERA
Das Erlebnisbad von Rosenheim und München

Manche mögen's heiss

✦ Raus aus dem Alltag und rein ins PRIENAVERA Erlebnisbad! Schwitzen in der Sauna, Entspannen im Whirlpool oder im 34° warmen Außenbecken mit Blick auf Schloss Herrenchiemsee, dazu Leckerer aus unserem Restaurant. Da kann man die Seele baumeln lassen und wieder Kraft tanken!
Weitere Infos: www.prienavera.de oder **08051/60957-0**
PRIENAVERA Erlebnisbad, Seestraße 120, 83209 Prien



chiemgau
Bayerns Lächeln

Wintersport

Kufenflitzen

Skipisteln

Firnknirschen

Tourengehen

Schneeschuhwandern

Wintersonnen

Langlaufloipeln





Schneefreude & Wintersport

Aktivurlaub wird im Chiemgau groß geschrieben – im Winter ganz besonders!

Schussfahrt ins Tal – auf Skiern, auf dem Snowboard oder dem Schlitten, der Pulverschnee stiebt hinter Ihnen auf. Schlittschuhlaufen auf dem See oder im Stadion.

Beim Skilanglauf alle Muskelgruppen trainieren – ob modern im Schlittschuh- oder klassisch im Diagonalschritt, Schneeschuhtouren durch malerisch verschneite Wälder und schneebedeckte Wiesen, auf Tourenskiern frühmorgens den Aufstieg in die traumhaft ruhige Winterwunderwelt der Chiemgauer Gipfel in Angriff nehmen oder einfach nur Spaß haben beim rasanten Rodeln auf auf-

regenden Bahnen, als „Gladiator des Wintersports“ auf einem Hightech-Luftkissen beim abenteuerlichen Air-Boarding und auf prallen Spezialreifen beim rasanten Snow-Tubing. Langweilen können andere. Aktiv in den Winterurlaub! Alles geht. Im Chiemgau.

Liebevoll betreuen wir die kleinsten Wintersportler in unseren Chiemgauer Skischulen auf kind-

gerecht angelegtem Übungsgebiete. Anfänger wie Fortgeschrittene finden an unseren Hängen genau die Herausforderung, die sie suchen. Oder sind Sie ein Winterskater? Egal, ob Sie elegant übers blanke Eis gleiten oder sportlich-robust dem Puck nachjagen wollen – der Chiemgau ist ein Dorado für Kufenflitzer und Eistanzer. Oder mögen Sie es beschaulicher und doch spannend? Dann messen Sie sich doch beim Präzisionssport Eisstockschießen mit Gleichgesinnten. Sie sind fasziniert von den Fernsehübertragungen der Biathlon-Events?

Dann werden Sie noch begeisterter sein, wenn Sie selbst auf Langlaufskiern am Schießstand stehen. So ist der Chiemgau: Winteraktiv bei der Schnee- und Eisgaudi, mit einem Lächeln. Bayerns Lächeln.





Zu Fuß unterwegs

Schneeschuhwandern Reit im Winkl

Die Chiemgauer Berge sind mit bis zu knapp 2.000 Höhenmetern eher sanft strukturiert. Doch es gibt auch Gipfel mit schroffem, hochalpinem Charakter.

Das abwechslungsreiche Gelände eignet sich perfekt für Winterwander- und Schneeschuhtouren. Gerade beim Schneeschuhwandern sind lohnende Gipfel, Aussichtspunkte und Hütten zu erreichen. Das sind nostalgische Ausflüge mit faszinierenden Möglichkeiten! Einfach wandern, durch den Schnee stapfen, die weiße Pracht hautnah erleben – wie einst die Jäger und Fallensteller. Nur sind die heutigen Schneeschuhe nicht zu vergleichen mit den schweren Steighilfen der alten Generation.

Winterwanderwege

Die märchenhafte Chiemgauer Winterwelt erleben – wenn Sie das wünschen, auch gemeinsam in der Gruppe und unter kundiger Führung: Das können Sie un-

ter anderem auf den Winterwanderwegen durch die einzigartig malerische Landschaft in Inzell, Reit im Winkl, Ruhpolding, Siegsdorf, Grassau/Rottau sowie in Chieming erleben.

Das „Deutsche Wandersiegel“ macht die Qualität eines Wanderweges messbar. Qualität der Reit im Winkler Panoramawege hat die Gutachter des Deutschen Wanderinstituts bereits schon zweimal überzeugt, dass dem Winterwanderweg auf der Hemmersuppen-Alm und dem im Ortszentrum startenden „Kaiserblick“ das Deutsche Wandersiegel verliehen wurde – sie sind jetzt wahrhaft Premiumwege. Bewegung, Entspannung fernab von Trubel, Kraft tanken, in intakter Natur, umgeben von der Kulisse der Alpen – das ist Wandern im

Chiemgau, auch im Winter, wenn es schneit.

Schneeschuhwandergebiete

Zu einer Trendsportart hat sich das Wandern mit Schneeschuhen entwickelt. Unkompliziert

Premium-Winterwanderwege in Reit im Winkl

Mit der Zertifizierung des 1. Winterwanderweges auf der Hemmersuppen-Alm (5 km) hat in Reit im Winkl mit der Realisierung eines Ganzjahres-Wanderparks begonnen. Die 5 und 6 Kilometer langen Winterwanderwege zeichnen sich dadurch aus, dass sie nicht geräumt, sondern gewalzt werden. So finden Sie immer eine begehbbare Schneeunterlage vor.

Infos dazu unter
www.reitimwinkl.de

können Sie so die Stille der Winterwälder beispielsweise in den Hochflächen von Inzell, Reit im Winkl und Ruhpolding erleben – gern auch in der Gruppe und unter fach- und ortskundiger Führung.

Schneeschuhverleih

Grassau/Rottau Sporthaus Achental

Tel. +49 (0)8641 598433 · www.sporthaus-achental.de

Inzell Skischule

Tel. +49 (0)8665 1246 · www.skischule-inzell.de

Reit im Winkl Skischule

Tel. +49 (0)8640 8358 · www.skischule-reit-im-winkl.de

Ruhpolding Rauschbergbahn

Tel. +49 (0)8663 5945 · www.ruhpolding.de/rauschbergbahn

Siegsdorf Ski & Sport Treff

Tel. +49 (0)8662 2616 · www.ski-und-sport-treff.de

Schleching

Sport Bauer · Tel. +49 (0)8649 326 · www.sport-bauer.de

Sport Lukas · Tel. +49 (0)8649 243 · www.sportlukas.de

Traunstein Sport Schneider

Tel. +49 (0)861 4157 · www.schneider-rs.com



Auf Schneeschuhtour

Winterwanderwege im Chiemgau:

Ort	Winterwanderwege	Bemerkung
Bergen im Chiemgau	15 km	z.B. durch Bergener Moos, gantzätig Sonne
Chieming	Chiemsee	Eiswanderungen auf dem Chiemsee
Grabenstätt	Chiemsee, Tüttensee und durch das Moor	Die meisten sind geräumt
Grassau/Rottau	30 km	Geführte Wanderungen
Inzell	50 km	Geführte Wanderungen
Kirchanschöring	Waginger See und Salzachtal	z.T. geräumt, sonst nur ausgetreten
Marquartstein	10 km	Spazier- und Wanderwege geräumt; präparierte Höhen-Winterwanderwege
Obing/Pittenhart/Kienberg	Obinger See	Nicht geräumt, ausgetreten
Petting	Waginger See bei Kühnhäusern	Geräumt
Reit im Winkl	35 km	Geführte Wanderungen, Höhenwinterwanderwege
Ruhpolding	40 km	Geführte Wanderungen
Schleching	20 km	Bis auf 820 m Höhe
Sebruck/Seeon/Truchtlaching	ca. 38 km	Teilweise Rundwege, geräumt
Siegsdorf/Hammer/Eisenärzt	30 km	Geführte Wanderungen
Staudach-Egerndach	Achendamweg	Nur ausgetreten
Taching/Tengling	Tachinger See	Nicht geräumt, ausgetreten
Traunstein	Entlang der Traun	Nur ausgetreten
Trostberg	Entlang der Alz	Ausgetreten
Unterwössen/Oberwössen	10 km	Geräumt
Waging am See	Rund um Waging	z.T. geräumt, sonst nur ausgetreten

Wandern unter funkelnden Sternen

Erleben Sie die Faszination einer kristallklaren Nacht nach einem pulverweißen Tag.



Vollmondwanderung Hindenburghütte



Vollmondwanderung

Alle vier Wochen finden in den Wintermonaten romantisch geführte Vollmondwanderungen in Reit im Winkl statt. Am Lagerfeuer erwarten Sie die „Reit im Winkler Alphornbläser“ und ein Schnapserl. Mit Fackeln gehen Sie ca. eine Stunde von der Hemmersuppenalm (1.180 m) zur „Anna-Kapelle“. Mit original zünftiger Hausmusik und Almschmankerln aus dem Holzofen können Sie den Tag im Schnee ausklingen lassen. Detaillierte Informationen erhalten Sie in der Tourist-Information Reit im Winkl.

Die Profi-Skischule Ruhpolding

Ski- und Snowboardkurse, Carvingkurse, *Teens-Club*

Kurse im Skiparadies Winklmoos-Steinplatte

Schneesicherheit durch Beschneelungsanlage

NEU! WEBCAM
www.18-tel-hotel-ruh-polding.de

BOBO
Kinderclub ab 3 Jahren
6 Kinderlifte

SKI
SNOWBOARD
SCHULE
RUHPOLDING
WINKLMOOS-
STEINPLATTE

REIN IN'S SCHNEEVERGÜGEN

Tel.: 0 86 63 / 14 18
www.skischule-ruh-polding.de

Spezialisierung PUR

Verkauf von:

Ski - Skihelmen - Skischuhen
Langlaufski- und Schuhe
von Fischer - Die Nr. 1 im Langlaufsport

Ski
ALM
Ruhpolding
Skiservice
Skiverleih

www.ski-sofort.de

Tel.: 0 86 63 / 18 49
0 86 63 / 14 18

Nordic Sports in Ruhpolding

Unterricht - Beratung - Verkauf
...alles aus einer Hand!

LOWLAD
WINTERSPORT
SCHULE

SAMMELPLATZ
VERLEIH - VERKAUF

Hauptstr. 51 - Tel. 0 86 63 / 18 49 - www.skischule-ruh-polding.de

WINTERPARADIES KAMPENWAND

- ♦ Bergstation auf 1.500 m
- ♦ 1 Kabinenbahn, 2 Sessellifte, 1 Schlepplift
- ♦ 12 km Pisten von blau bis schwarz
- ♦ 5 km Talabfahrt mit 840 m Höhenunterschied
- ♦ bewirtschaftete Hütten
- ♦ Winterwanderwege mit traumhaften Aussichten auf Chiemsee und Zentralalpen
- ♦ kostenloses Snowtubing an der SonnenAlm
- ♦ SonnenAlm mit Panoramaterrasse und Liegestuhlverleih



**KAMPEN
WAND**
Aschau **BAHN**

Kampenwandseilbahn
An der Bergbahn 8
83229 Aschau i. Chiemgau
0 80 52 - 44 11
www.kampenwand.de

**RAUSCH
BERG
BAHN**

1674 m

Herzlichst grüßt die
Rauschbergbahn.

wo Familien
günstig
fahr'n!

KinderLAND
Bayern



- ♥ Kunstmeile von Angerer d. J.
- ♥ Alpenerlebnispfad
- ♥ Ab der zweiten Fahrt zum halben Preis*
(* bei Vorlage des ersten Tickets zum Normalpreis)

Rauschbergbahn
Ruhpolding Telefon:
0 86 63 - 59 45



Loipen & Zielwasser

Bei kaum einer anderen Sportart kann man den Körper intensiver erfahren: Die gesamte Muskulatur wird beim Langlaufen trainiert.

Und wenn das dann noch in der märchenhaften Natur des Chiemgaus passiert: Kann sportliche Aktivität und Arbeit an der eigenen Gesundheit in einem passenderem und stimmungsvollerem Ambiente in Einklang gebracht werden? Sie wollen Ihre Körpererfahrung noch steigern? Beweisen Sie Ihre ruhige Hand, kontrollieren Sie Ihren Atem und

erleben Sie Biathlon hautnah! Spaß, Teamgeist und eine ganz besondere persönliche Herausforderung werden Sie begeistern.

Langlaufloipen

Im Chiemgau können Sie „Langlauf“ wörtlich nehmen: Hervorragend präparierte Loipen finden Sie fast überall, teilweise sind auch einzelne Gemeinden miteinander verbunden, wie z.B. durch die „Chiemgau-Marathon-Loipe“, die über 35 km von Inzell über Ruhpolding nach Reit im Winkl verläuft. Bei geeigneter Schneelage bekommen Sie auch die Möglichkeit von Bernau über Rottau, Grassau, Marquartstein und Schleching zu laufen. Und wenn Sie auch nach Einbruch der Dunkelheit noch skaten oder klassisch den Spuren im Schnee folgen wol-

len – auch kein Problem: Unter anderem in Bergen, Inzell, Reit im Winkl, Schleching und Siegsdorf sind beleuchtete Nachtlaufloipen eingerichtet.

Langlaufverleih

Sollten Sie sich kurzentschlossen auf die Loipe wagen, jedoch keine Langlaufskier zur Hand haben oder sich ganz einfach für einen neuen Ski interessieren: unsere Langlaufverleihstationen bzw. die jeweiligen Tourist-Infos in Bergen, Inzell, Ruhpolding, Reit im Winkl und Siegsdorf beraten Sie gerne.

Langlaufschulen

Möchten Sie Ihren Winterurlaub nutzen, um sich am Ende als Nachfolger von Tobi Angerer hervorzutun? Dann nutzen Sie die Möglichkeit und lernen bzw. verbessern Sie Ihre Langlaufkenntnisse. Reit im Winkl, Ruhpolding und Inzell bieten Ihnen beste Voraussetzungen dazu.



Langlaufloipen im Chiemgau

Ort	Loipenlänge	Bemerkung
Bergen im Chiemgau	25 km	Klassisch und Skating
Inzell	40 km	Rundloipe
Grabenstätt	3,5 km	Start am Tüttensee-Parkplatz
Grassau/Rottau	10 km	Klassisch
Marquartstein	7 km	Klassisch und Skating
Nußdorf	10 km	Klassisch und Skating
Obing/Pittenhart/Kienberg	20 km	Klassisch
Palling	10 km	Klassisch, davon ca. 1 km Skating
Petting	10 km	Klassisch
Reit im Winkl	90 km	Klassisch und Skating, Panorama-Höhenloipe
Ruhpolding	60 km	Klassisch und Skating
Schleching	42 km	Klassisch und Skating
Schnaitsee	25 km	Klassisch und Skating, dieses Jahr ist eine „Skaterrunde“ geplant
Siegsdorf/Hammer/Eisenärzt	38 km	Klassisch und Skating
Staudach-Egerndach	9 km	Klassisch
Traunstein	45 km	Highlight: „Tobi Angerer-Loipe“
Trostberg	15 km	Rundloipe
Unterwössen/Oberwössen	27 km	Klassisch und Skating
Waging am See	2,5 km	Start in Nirnharting und Wonneberg

UNTERNBERG
Alles andere als langweilig

RUHPOLDING
Unternbergbahn Tel. 08663/9878 - www.unternberg.de

- 1 Doppelsesselbahn
- 2 Schlepplifte
- Pisten für Anfänger u. Profis
- Günstige Familienkarten
- Skitourenlehrpfad

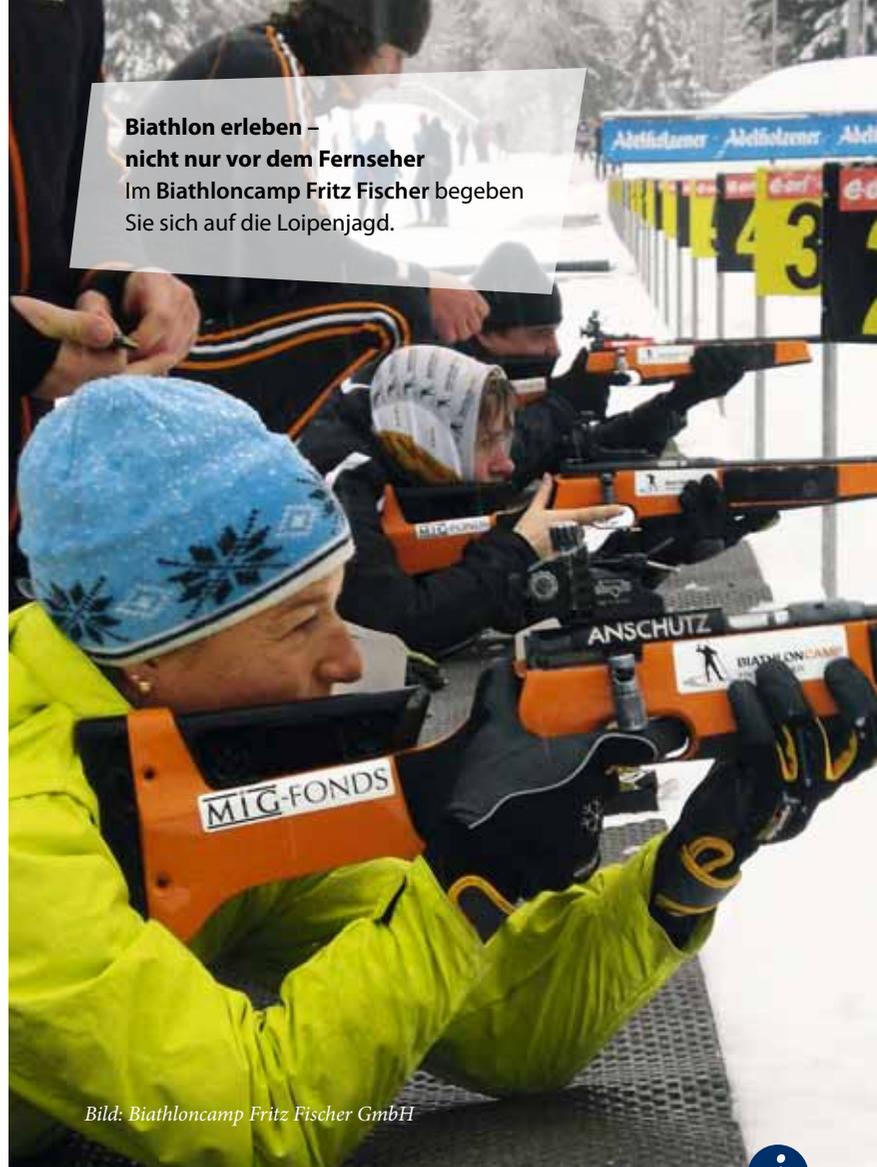
FLUTLICHT
Dienstag & Donnerstag von 18 – 21 Uhr

UNTERNBERG ALM
Sonnenterrasse mit Panoramablick
Skitouren-Stammtisch Di+Do abends

DYNAFIT SKITOURN-LEHRPFAD

VERANSTALTUNGSHINWEISE
finden Sie aktuell auf unserer Homepage

burgstaller-design.de



Biathlon erleben – nicht nur vor dem Fernseher
Im Biathloncamp Fritz Fischer begeben Sie sich auf die Loipenjagd.

Bild: Biathloncamp Fritz Fischer GmbH



Biathloncamp Fritz Fischer

Je nach Gruppengröße, Leistungsvermögen und den von Ihnen gewünschten Anforderungen werden im Biathloncamp Fritz Fischer in Ruhpolding aus verschiedenen Modulen halbtägige oder mehrtägige Events zusammengestellt, individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Unter anderem können Sie einen Biathlon-Teamwettkampf austragen: Dabei treten mehrere Teams unter Wettkampfbedingungen und fachkundiger Leitung gegeneinander an. Erleben Sie Biathlon hautnah! Spaß, Teamgeist und eine ganz besondere persönliche Herausforderung wird Sie begeistern. Zum Abschluss eines gelungenen Tages steht ein zünftiger Hüttenabend mit Musik und Siegerehrung als Belohnung für Sie auf dem Programm.

Infos unter **Biathloncamp Fritz Fischer** · Tel. +49 (0)8663 418070
www.biathloncamp.de



Bretterwedeln

Zwei Brettl'n, a g'führiger Schnee, ein Einkehrschwung zur rechten Zeit – kann's was Schöneres als Skifahren in der faszinierenden Chiemgauer Bergwelt geben?

Auf den leichten, durch Liftanlagen erschlossenen Abfahrten fühlen sich Familien mit Kindern ganz besonders wohl. Auf gepflegten Natur-Abfahrten, deren optimale Schneequalität durch gekonnte Präparierung garantiert ist, wedeln Sie die Pisten hinunter. Jeder, ob Anfänger oder Köhner, findet hier sein Skierlebnis. Und wer sich die Abfahrt verdienen will, der kann beim Tourengehen seine Kondition beweisen.

Skigebiete

Die Chiemgauer Alpen bieten dem Alpinski-Fan ideale „Spielwiesen“. Rund 43 km Abfahrtspisten warten im Skigebiet um Reit im Winkl auf Brettbegeisterte. Elf Kilometer sind 's im Skigebiet Hochfellen und um Ruhpolding rund 7 Pistenkilometer. Als Skipassbesitzer gelangen Sie per Linienbus kostenlos ins Skiparadies Hochkössen/Untersberg – Zustei- gemöglichkeiten haben Sie in allen Orten des Achantals.

Tourenskigebiete

Der Chiemgau ist ein Geheimtipp für Tourengänger und wird Sie begeistern. Ruhpolding lädt Sie ein, dies auf dem Rauschberg oder Unternberg zu erleben. In Reit im Winkl lockt das Dürnbachhorn und im Achantal der Geigelstein und die Hochplatte.



Ski- und Snowboardkurse

Reit im Winkl

www.skischule-reit-im-winkl.de

Tel. +49 (0)8640 8358

www.hausberg-skischule.de

Tel. +49 (0)8640 5162

Ruhpolding

www.skischule-ruhpoling.de

Tel. +49 (0)8663 1418 oder 2551

Inzell www.skischule-inzell.de

Tel. +49 (0)8665 1246

Unterwössen

www.skischule-achental.de

Tel. +49 (0)8641 2760

Bergen

www.skischule-bergen.de

Tel. +49 (0)8662 419912

Skigebiete im Chiemgau

Ort	Skigebiet	Wissenswertes	Piste	Information
Reit im Winkl	Winklmoos/Steinplatte	Gondelbahn, 15 Liftanlagen	43 km	www.winklmoosalm.de
	Blindau	1 Schlepp-, 1 Teller-, 1 Bügellift, Snow-Tubing-Lift	300 - 600 m	www.benzeck-skilifte.de
	Dorflift	Flutlicht	500 m	www.dorflift.de
Inzell	Kessellifte	3 Lifte, Flutlicht	1 km	www.kessel-lifte.de
	Pommernlift	Anfängerlift	300 m	
Ruhpolding	Unternberg	1 Doppelsesselbahn, 2 Schleplifte, Flutlicht	5,5 km	www.unternberg.de
	Westernberg	kleinere Übungslifte, 1 Schleplift, Flutlicht	300 - 400 m	Tel. +49 (0)8663 1418
	Maiergschwendt	Anfängerlifte und flache Hänge	500 m	Tel. +49 (0)8663 2551
Bergen	Hochfellen	Großkabinenbahn, 2 Doppelschleplifte, 2 Tellerlifte, 1 Umlauflift, Fun-Park	11 km	www.hochfellenseilbahn.de
Aschau	Kampenwand	1 Seilbahn, 2 Sessellifte, 1 Schleplift	12 km	www.kampenwand.de
Sieggsdorf	Wolfsbergskilift	Kinderskilift, Flutlicht	730 m	Tel. +49 (0)8662 7293, Tel. +49 (0)8665 929866 und 1246
	Sulzberglift	gut geeigneter Anfängerskilift	500 - 700 m	Tel. +49 (0)8662 9342, Tel. +49 (0)8665 876 und 1722
	Skilift Vorauf	Multifunktionslift für Ski und Snow-Tubing	270 m	Tel. +49 (0)8662 409620
Schlechting	Skilift am Steinrücken	1 Schleplift mit Flutlicht	150 - 200 m	Tel. +49 (0)8649 220
Unterwössen/Oberwössen	Balsberg	2 Schleplifte, Flutlicht	450 - 600 m	www.unterwössen.de Tel. +49 (0)8641 2760



Schlittschuhverleih

Schlittschuhe können Sie sich bei den drei Eissporthallen (Inzell, Ruhpolding und Trostberg) ausleihen. Außerdem bietet das Schuhhaus Sedlmeier in Bergen diesen Service an.

Tel. +49 (0)8662 8334

Eisstockverleih

Im Chiemgau sind Sie nicht auf Ihre eigenen Eisstöcke angewiesen. In Bergen, Inzell, Ruhpolding und Schleching können Sie sich welche ausleihen.



Schlittschuhlaufen

Es muss ja nicht gleich ein Rittberger, Salchow oder Axel sein – eine Pirouette tut's doch auch. Oder einfach ruhige, elegante Runden auf dem Chiemgauer Natureis.

Wenn die Seen zugefroren sind, dann können Sie auf Kufen die pure Natur in vollen Zügen genießen. Nicht weniger Spaß auf Schlittschuhen haben Sie auf den Kunsteisbahnen im Chiemgau – dafür garantieren unsere Eismeister. Und wer den sportlichen Kick auf dem Eis sucht, der schnappt sich ei-

nen Schläger und jagt mit Gleichgesinnten dem Puck hinterher. Oder Sie lassen die Kufen weg und messen sich beim Eisstockschießen.

Schlittschuhlaufen und Eisstockschießen

Eislaufen unter freiem Himmel, auf Natureis – wo könnte dieser

Sport intensiver erlebt werden als auf unseren zugefrorenen Seen? Naturgemäß bietet die Seenplatte rund um den Chiemsee bei entsprechender Witterung mehr als genug Gelegenheiten, die Schlittschuhe anzuziehen und loszugleiten – unter anderem auf dem Chiemsee, dem Obinger und Seener See, auf den drei Seen zwischen Ruhpolding und Reit im Winkl, am Tachinger und Waginger See und auf dem Leitgeringer See bei Tittmoning.

Eishallen und -plätze

Die Zeit, bis die Seen zugefroren sind und das Natureis begehbar ist, können Sie überbrücken – zum Beispiel in der weltmodernsten WM-Eishalle in Inzell oder in der Ruhpoldingener Eishalle bzw. im Trostberger Eisstadion. Und wenn Sie lieber ohne Schlittschuhe, dafür aber mit ihrem Eisstock Sport treiben wollen: Eisstockschießen ist im Chiemgau Volkssport. Es werden Plätze angelegt, wo dem Stocksport gefrönt werden kann.

Alle Eishallen und Eis(stock-)plätze auf einen Blick

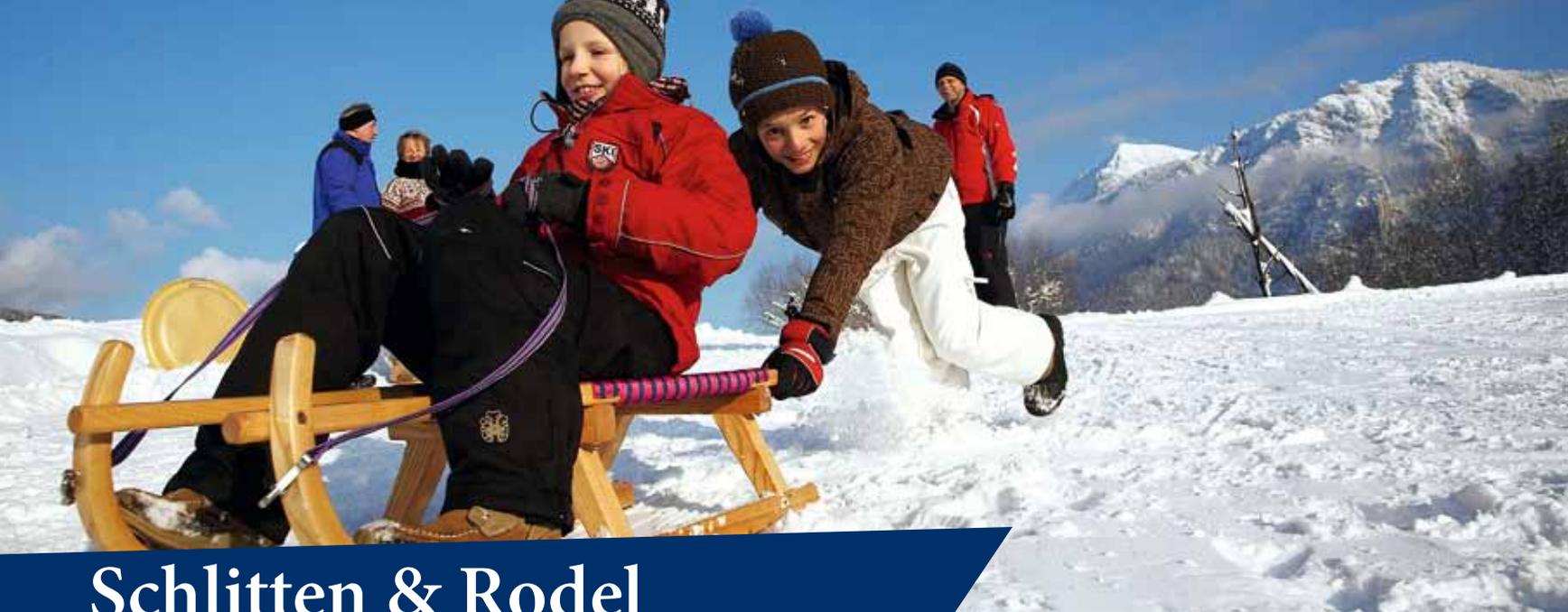
Ort	Eishalle/-platz	Eislaufen/Eisstockschießen
Bergen	Am Schwimmbad	nicht möglich/möglich
Inzell	Eishalle	möglich/möglich
Grassau/Rottau	Sportzentrum Brandstätt und beim Gasthof „Messerschmied“	nicht möglich/möglich
Kirchanschöring	Bräufilz, Kühnhausen und auf dem Parkplatz am Sportgelände in der Laufener Straße	nicht möglich/möglich
Marquartstein	Bei der Chiemgauklinik	nicht möglich/möglich
Ruhpolding	Eissporthalle	möglich/möglich
Sebruck/Seeon/Truchtlaching	An den Sportheimen	nicht möglich/möglich
Siegsdorf	Vorauf	nicht möglich/möglich
Trostberg	Eisstadion	möglich/nicht möglich
Vachendorf	Am Schwimmbad	möglich/möglich



Unsere Seen und Weiher auf einen Blick

Ort	See/Weiher
Altenmarkt a. d. Alz	Laufenauer Weiher
Chieming	Chiemsee
Engelsberg	Starflinger Weiher
Fridolfing	Badesee
Grabenstätt	Hirschauer Bucht, Tüttensee und Bräuweiher
Grassau/Rottau	Reifinger See und Biotopweiher
Nußdorf	Weiher in Wang
Obing	Obinger See, Brunnensee, Griessee und Eschenauer See
Petting	Weidsee
Reit im Winkl	Weitsee
Ruhpolding	Mittersee und Lödensee
Schleching	Zellersee mit Flutlicht
Schnaitsee	Weitsee
Seebruck/Seeon/Truchtlaching	Seeoner See und Chiemsee
Taching/Tengling	Tachinger See
Tittmoning	Leitgeringer See und Astener Moossee
Traunstein	Röthelbachweiher mit Flutlicht
Übersee/Feldwies	Chiemsee
Waging am See	Waginger See





Schlitten & Rodel

Ob auf dem klassischen hölzernen Schlitten, dem windschnittigen Rennrodel oder auf dem Kunststoffbob – im Chiemgau können Sie auf eigens eingerichteten Rodelbahnen und auf Hängen im freien Gelände das Abenteuer Schlittenfahren erleben.

Stürzen Sie sich kopfüber in ein höchst spannendes Abfahrtserlebnis und finden Sie heraus, dass Schlittenfahren eine durchaus attraktive und fordernde Winteraktivität auch für Erwachsene ist. Besonders reizvoll ist das Rodeln bei Nacht: Dafür sind einige Bahnen sogar mit Flutlicht ausgestattet.

stattet. Mehr als 20 Rodelbahnen hält der Chiemgau für Sie bereit.

Rodelbahnen

Rodeln macht Spaß. Rauf auf den Schlitten und runter ins Tal – dazu haben Sie im Chiemgau mehrere Gelegenheiten in traumhafter Lage: auf der Naturrodelbahn in Adlgaß bei Inzell, auf der 3,5 Kilometer langen Bahn in Marquartstein, in Ruhpolding, Schleching, Unterwössen, Oberwössen und natürlich auf einer der längsten Naturrodelbahnen, die auf vier Kilometern Länge von der Hindenburghütte zum Reit im Winkler Ortsteil Blindau führt.



Rodel-/Schlittenverleih

• Grassau/Rottau

Sporthaus Achental · Tel. +49 (0)8641 598433
www.sporthaus-achental.de

• Inzell

Gasthof Forsthaus Adlgaß · Tel. +49 (0)8665 483
www.forsthaus-adlgass.de
 Sport Leitner · Tel. +49 (0)8665 320 · www.sportberg.info
 Skischule · Tel. +49 (0)8665 1246 · www.skischule-inzell.de

• Marquartstein

Hochplatten-Sesselbahn · Tel. +49 (0)8641 7216
www.hochplattenbahn.de

• Reit im Winkl

Hindenburghütte · Tel. +49 (0)171 5437923
www.hindenburghuette.de
 Sport Mühlberger · Tel. +49 (0)8640 797006
www.sportmuehlberger.de
 Skihütte · Tel. +49 (0)8640 7969190 · www.skihuettenet.net
 Sport Dorner · Tel. +49 (0)8640 798688 · www.sport-dorner.de

• Ruhpolding

Familie Gstatter · Tel. +49 (0)8663 2510

• Siegsdorf

Wolfsberglift · Tel. +49 (0)8662 7293
 Ferienpark Vorauf · Tel. +49 (0)8662 7061

• Unterwössen/Oberwössen

Sport Färbinger · Tel. +49 (0)8641 8552 · www.faerbinger.de

Unsere Rodelbahnen auf einen Blick

Ort	Rodelbahn	Bemerkung
Bergen	Von Maria Eck nach Bergen	3 km
Inzell	Adlgaß	600 m/Flutlicht
Marquartstein	Bergstation der Hochplatten-Sesselbahn	3,5 km
Petting	Am Mühlberg	Kinderrodeln
Reit im Winkl	Von der Hindenburghütte nach Blindau	4 km
	Von der Nattersbergalm nach Seegatterl	2 km
Ruhpolding	Von der Raffner-Alm bis Stocking	1 km
	Bei der „Windbeutelgräfin“	Kinderrodeln
Schleching	Von der Wuhrsteinalm nach Ettenhausen	3,5 km
Siegsdorf/Hammer/Eisenärzt	Wolfsberglift	200 m/Flutlicht
	Buchecker Weg in Hörgering	500 m
Staudach-Egerndach	Im Ortsteil Mühlwinkl	2 km
Traunreut	In Traunwalchen und Oderberg	Kinderrodeln
Unterwössen/Oberwössen	Am Balsberg	1,5 km
	Von Oberwössen	1,5 km
Waging am See	Am Erlebnisspielplatz	Kinderrodeln

Adrenalinschubkraft

Was dem Langläufer sein Endorphin, ist dem Funsportler sein Adrenalin. Ein Aktivurlaub im Chiemgau vermag die Adrenalinausschüttung ordentlich auf Vordermann zu bringen. Ein Luftkissen auf Kunststoffkufen – auf dem Airboard ist die Piste besonders nah: Anlauf nehmen, auf die

Matte legen und mit Karacho den Hügel hinunter. Snow-Tubing ist nichts für schwache Nerven. Auf großen Gummireifen geht's im Schneekanal bergab, ohne Bremsen und Lenken. Snow-Tubing-Möglichkeiten haben Sie in Inzell, Reit im Winkl, Ruhpolding und Siegsdorf.



Am **Snow-Tubing** haben nicht nur Kinder ihren Spaß – auch die Reiferen wollen im Chiemgau Reifenrodeln.

Chiemgauer Wintersport-Pauschalen

Inzell · Spuren im Schnee



- 7 ÜN in einer Ferienwohnung für 2 Personen
- Langlauf-Schnupperkurs
- Langlaufausrüstung für den Kurs
- Das Spiel mit dem Eisstock: Nicht zuschauen – selbst probieren
- Abendwanderung mit Hüttenzauber und zünftiger Brotzeit
- Gemütliches Schneeschuhwandern inklusive Ausrüstung
- Blick hinter die Kulissen der WM-Eishalle
- Winterwanderung „Die schönsten Fleckerl in Inzell“

Inzeller Touristik GmbH
Rathausplatz 5
83334 Inzell
Tel. +49 (0)8665 9885-0
Fax +49 (0)8665 9885-30
info@inzell.de
www.inzell.de

Glitzernde Landschaften in der Winter-
sonne, vor Kälte knirschender Schnee
unter den Schuhsohlen.

ab **369 €** für 2 Personen

Reit im Winkl · Premium Winterwandern



- Buchbar: von Januar bis April**
- 7 ÜN in einer Ferienwohnung oder Doppelzimmer mit Frühstück
 - Täglich freier Eintritt ins Reit im Winkler Hallenbad
 - 2 x pro Woche geführte Winterwanderungen; u.a. auf unseren Premium Winterwanderwegen
 - 1 x Berg- und Talfahrt auf die Hemmersuppenalm (1.180m)
 - 1 x Berg- und Talfahrt auf die Winklmoosalm (1.182m)

Tourist-Info Reit im Winkl
Dorfstr. 38
83242 Reit im Winkl
Tel. +49 (0)8640 800-27
Fax +49 (0)8640 800-50
info@reitimwinkl.de
www.reitimwinkl.de

ab **197 €** pro Person

Ruhpolding · EXtratour Biathlon



- Buchbar: 20.12.2010 - 20.03.2011**
- 5 ÜN in der gebuchten Kategorie
 - X-tra UrlaubSPass mit allen Leistungen
 - Skatingkurs bei Flutlicht in der Chiemgau-Arena, dem brandneuen Biathlon WM-Stadion (Durchführung vom Biathlon-Camp Fritz Fischer)
 - Biathlon kompakt – lernen Sie die Faszination Biathlon mit original Biathlonwaffen hautnah kennen (Durchführung vom Biathlon-Camp Fritz Fischer)

Tourist-Info Ruhpolding
Hauptstr. 60
83324 Ruhpolding
Tel. +49 (0)8663 8806-0
Fax +49 (0)8663 8806-20
tourismus@rupholding.de
www.rupholding.de

X-tra UrlaubSPass –
Ruhpoldings kostenlose FreizeitCard (s. S. 67)
(kostenlose Nutzung der wichtigsten
Freizeiteinrichtungen während des gesamten
Aufenthalts)

ab **184 €** pro Person

Chiemgauer Wintersport-Pauschalen

Ruhpolding · EXtratour Brettlspaß



Buchbar: von Dezember bis April

- 5 ÜN in der gebuchten Kategorie
- X-tra UrlaubSPass mit allen Leistungen
- 4-tägiger Alpin-Einsteigerkurs mit Erfolgsgarantie inkl. Liftkarten. Schaffen Sie keine blauen Pisten, wird die Kursgebühr erstattet (Durchführung von der Skischule Ruhpolding)

X-tra UrlaubSPass –
Ruhpoldings kostenlose FreizeitCard (s. S. 67)
(kostenlose Nutzung der wichtigsten
Freizeiteinrichtungen während des gesamten
Aufenthalts, z.B. Unternbergbahn mit zusätz-
lich tägl. 2-Std. Skipass, Wellen-Erlebnisbad Vita
Alpina, Rauschbergbahn, Skibus, Dorfline und
Regionalbus, Museen, freies Parken uvm.)

Tourist-Info Ruhpolding
Hauptstr. 60
83324 Ruhpolding
Tel. +49 (0)8663 8806-0
Fax +49 (0)8663 8806-20
tourismus@rupholding.de
www.rupholding.de

ab **279 €** pro Person

Schleching · Aktiv mit Genuss



- 7 ÜN in einem Doppelzimmer oder einer Ferienwohnung
- 1 x 3-Gänge-Menü
- 1 x Fahrt mit der Geigelsteinbahn, Pferdekutschfahrt oder Snow-Tubing
- 1 x Verleih von Schlitten, Langlaufausrüstung oder Schneeschuhen
- Geführte Wanderungen

Touristik-Information Schleching
Schulstraße 4
83259 Schleching
Tel. +49 (0)8649 220
Fax +49 (0)8649 1330
info@schleching.de
www.schleching.de

DZ ab **155 €** pro Person

FeWo ab **125 €** pro Person

Siegsdorf · Winterangebot 2010/11



Buchbar: von Mitte Dezember 2010 bis Ende März 2011

- 7 ÜN in der ***Ferienwohnung
- 5 Tages-Skipass Winklmoos/Steinplatte
- 5 x Skibus zur Talstation Seegatterl

Tourist-Information Siegsdorf
Rathausplatz 2
83313 Siegsdorf
Tel. +49 (0)8662 4987-48
Fax +49 (0)8662 4987-50
info@siegsdorf.de
www.siegsdorf.de

ab **310 €** pro Person



Jubeln

Rivalisieren

Mitfiebern

Wettkampfen

Adrenalinen

Medaillenjagen

Triumphieren





Welt-Events im Chiemgau

Eisspeedway in Inzell

Man muss ja nicht alles selber machen.
Dafür gibt's Profis.

Lassen Sie sich mitreißen von den Höchstleistungen der Spitzensportler an den Sportstätten auf internationalem Standard und der brandneuen dazugehörigen Infrastruktur auf höchstem Weltklasseformat, die den Fan ganz Fan sein lässt.



Sie müssen Ihren Stars nur noch zujubeln – den Rest erledigen wir, von Unterkunft bis Bustransfer. Ein Auszug aus unseren hochkarätigen Wettkämpfen: Biathlon-Weltcup 2011 und -Weltmeisterschaft 2012 in Ruhpolding, Eisschnelllauf-WM 2011, Ballonwochen, Eisspeedway und Hundeschlittenrennen in Inzell, Pferdeschlittenrennen in Schle-

ching, Stachelschlittenrennen am Seener See und Waterslide am Hochfölln.

Eisschnelllauf

Angespannte Stille, der Schuss fällt, Kufen kratzen auf dem Eis, Anfeuerungsrufe hallen durchs Stadion. Eisschnelllauf ist seit mehr als 40 Jahren in Inzell zu Hause, fast jedes Wochenende gibt es die Möglichkeit, die Wettkampfstimmung hautnah zu spüren: bei Weltcup-Rennen, Deutschen Meisterschaften oder dem Kampf um den Goldenen Schlittschuh von Inzell. Und im Jahr 2011 bei der Eisschnelllauf-Weltmeisterschaft.

Biathlon

Als Mekka des Biathlons wird Ruhpolding oft bezeichnet. Und mindestens einmal im Jahr ist in der Chiemgau-Arena so richtig der Teufel los. Beim Biathlon-Weltcup feuern zehntausende Zuschauer im Hexenkessel am Zirenberg die Läufer an und das ganze Dorf feiert mit. Und 2012 finden hier die Biathlon-Weltmeisterschaften statt.



Eisspeedway

Motoren heulen, die Fahrer legen sich in die Kurve, mit 130 km/h schlittern die Maschinen übers spiegelglatte Eis. Seit 40 Jahren gehört Eisspeedway zum Inzeller Winter. Bis zu 20.000 Besucher erleben bei den WM-Rennen Geschwindigkeit und Geschicklichkeit aus nächster Nähe.

Pferdeschlittenrennen

Beim Pferdeschlittenrennen in Schleching geht die Post ab. Da finden Haflinger- und Kaltblut-Trabrennen statt, Ein- und Zweispänner fahren um die Wette, Pony-Schlitten-Galopprennen und Pony-Galoppreiten stehen auf dem Programm, dazu Kaltblut-Skijöring, Galoppreiten von Pferden aller Rassen, Staffelnrennen und vieles mehr.

Schlittenhunderennen

Hunde bellen und jaulen aufgeregt, Musher rufen energisch Befehle, Gespanne sausen mit fast 35 Stundenkilometern durch den Schnee. Bei den Schlittenhunderennen vom Eisstadion zum Frilensee weht ein Hauch von Alaska durch das Inzeller Tal.

Inzeller Ballonwochen

Einen unvergesslichen Anblick bieten die bunten Ballons in der Inzeller Ballonwoche. Vor der weißen Winterkulisse steigen die farbigen Kleckse fast lautlos in den Himmel. Dem Himmel ent-



gegen überfliegen sie die mit glitzerndem Schnee bedeckte Landschaft. Als krönender Abschluss findet dann das Ballonglühen statt. In der Dunkelheit erscheinen die leuchtenden Ballons wie riesige Lampions.

Stachelschlittenrennen am Seeoner See

Das Kloster Seeon im Sonnenschein, eine kühle Nase und ein Glas Glühwein: Tausende Zuschauer tummeln sich auf dem zugefrorenen Seeoner See, um die traditionellen Stachelschlittenrennen zu sehen. Auf der rund 300 Meter langen Strecke kämpfen die Teilnehmer auf ihren Stachelschlitten um den Sieg. Der Stachelschlitten ist ein niedriger, kleiner Schlitten, der vom Fahrer mit zwei Stöcken, die mit eisernen Spitzen besetzt sind, vorangeschoben wird.

Waterslide am Hochfelln

Jedes Jahr treffen sich auf dem Hochfelln alle, die Spaß am Schnee haben, beim Wintersplash zum legendären Waterslide-Contest. Mit Skiern oder Snowboards durchqueren die kostümierten Teilnehmer ab 19 Uhr unterhalb der Bründlingalm ein Wasserbecken und nach jeder Runde wird der Anlauf verkürzt. Der Sieger wird im K.o.-System ermittelt. Zusätzlich wird das originellste Kostüm prämiert, während die DJs beim Seilbahnfest an der Mittelstation, ein paar hundert Meter entfernt, zur Hochform auflaufen und den Partygängern ordentlich einheizen. Der Outdoor-Bereich ist mit Feuertonnen, Glühweinhütten und Schneebars eingerichtet. Mehr Infos im Internet unter www.bergen-chiemgau.de

Chiemgauer Event-Pauschale

Grassau · Biathlon Pauschale 2011



Buchbar: vom 12.01. bis 17.01.2011

- 6 ÜN mit Frühstück in der gewünschten Kategorie
- 5 x Bustransfer nach Ruhpolding und zurück
- 1 Winterpanoramakarte Chiemgau
- 1 Regenschirm (für alle Fälle!)

Tourist-Information Grassau & Rottau

Kirchplatz 3
83224 Grassau
Tel. +49 (0)8641 69796-0
Fax +49 (0)8641 69796-16
hallo@grassau.info
www.grassau.de

ab **180 €** pro Person



Marquartstein

Die familienfreundliche Bergbahn im Chiemgau:

Bei Familien fahren das zweite und alle weiteren Kinder kostenlos!

Wandern, Rodeln, Drachenfliegen, Aussicht genießen.

Gemütlicher Gasthof nahe der Bergstation.

Kostenlose Parkplätze an der Talstation.

Mit der Gästekarte Ermäßigung auf Berg- & Talfahrt

Betriebszeit: Sommer 9.00-17.00 Uhr

Winter: Infotelefon 08641/7216 oder 699558

www.hochplattenbahn.de

Wir sind, wo Sie sind.

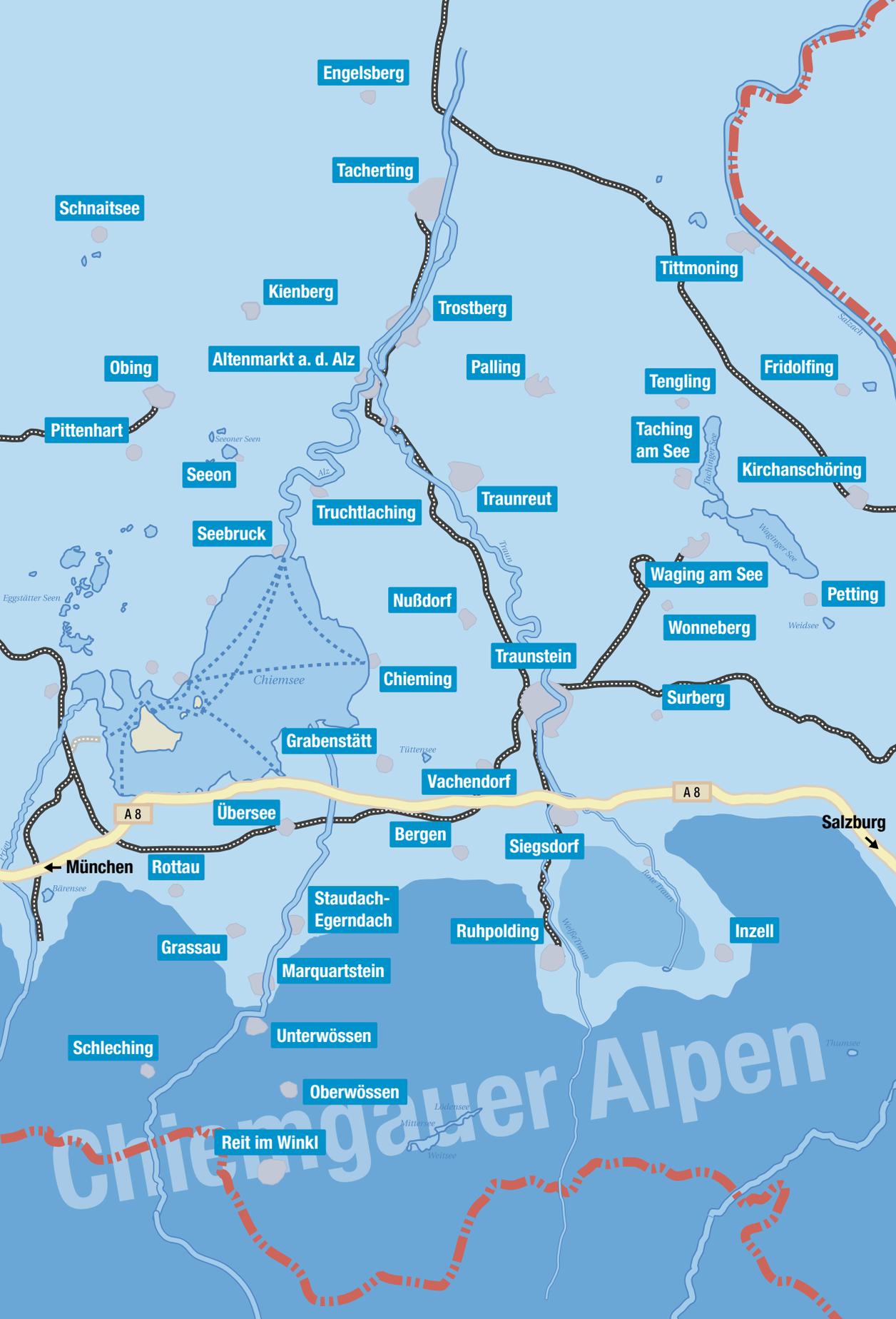
Sparkasse.
Gut für die Region.

 Sparkasse

Unsere Ferienorte

Urlaube, wo das ins winterliche Weiß getauchte ländliche Idyll den Hunger nach Ruhe stillt, wo urbanes Leben durch die weihnachtlich beleuchteten Altstädte pulst, wo Schneewanderer, Langläufer und Alpinskifahrer Seele, Körper und Geist erfrischen, wo Singles, Paare, Familien, Gruppen, Junioren und Senioren genau das vorfinden, was sie für ihre schönsten Wochen im Jahr wollen, und das alles konzentriert auf eine Region – das gibt's nicht?

Gibt's doch: im Chiemgau. Bayern lächelt Ihnen hier aus 33 Ferienorten entgegen. 33 Orte, die wir Ihnen auf den folgenden Seiten vorstellen.



Altenmarkt/Alz



**Tourist-Information
Altenmarkt**
Tel. +49 (0)8621 984517
www.altenmarkt.de

Wer sich der Alzgemeinde nähert, erblickt schon von weitem das stattliche Augustinerchorherrenstift Baumburg. Altenmarkt war jahrhundertlang eine von Handwerk geprägte Siedlung zu Füßen des Klosters. Am Zusammenfluss von Alz und Traun lädt diese liebliche Landschaft Winterwanderer zu Entdeckungstouren in die Geschichte und Natur des Chiemgaus ein. Die Gemeinde ist aufgrund ihrer guten Verkehrsanbindung – sie liegt an den Bundesstraßen B 299 und B 304 – optimaler Ausgangspunkt für Fahrten in die Skigebiete der Chiemgauer Alpen.

Bergen



**Tourist-Information
Bergen**
Tel. +49 (0)8662 8321
www.bergen-chiemgau.de

Der staatlich anerkannte Luftkurort liegt am Fuße des Hochfelln zwischen den Chiemgauer Alpen und dem Chiemsee. Der Hochfelln bietet im Winter das pure Naturschneevergnügen für Kenner und Könnner. 30 Kilometer geräumte Winterwanderwege lassen keinen Wunsch offen. Wandern Sie an einem sonnigen Wintertag durchs Bergener Moos – Erholung ist garantiert. 15 km Langlaufloipen (Skating und klassisch, auch mit Flutlicht) runden den perfekten Wintertag ab. Besuchen Sie die 3 km lange Winterrodelbahn von Maria Eck bis Bergen, ein Riesenspaß für die ganze Familie.

Chieming



**Tourist-Information
Chieming**
Tel. +49 (0)8664 988647
www.chieming.de

Besuchen Sie das winterliche Chieming beim Seehäusl-Christkindlmarkt oder beim stimmungsvollen Chieminger Adventsmarkt im Haus des Gastes. Attraktiv ist ein Winter-Urlaub in Chieming auch wegen der kurzen Anfahrtswege zu den Wintersportgebieten der Region. Während Sie sich beispielsweise tagsüber in den Chiemgauer Alpen auf den Skipisten und Rodelbahnen vergnügen, wartet dann am Abend nach einer Chiemsee-Winterwanderung auf den ausgeschilderten Nordic-Walking-Strecken die urgemütliche Chieminger Gastlichkeit auf Sie.

Engelsberg



Gemeinde Engelsberg
Tel. +49 (0)8634 620711
www.engelsberg.de

Das Dorf liegt im nördlichen Chiemgau, inmitten eines Fleckenteppichs von kleinen Gehöften, Wald- und Wiesenflächen. Fernab vom Trubel großer Ortschaften vollzieht sich das Leben in der nördlichsten Landkreisgemeinde noch in ruhigeren Bahnen. Vor den Toren Engelsbergs erfreut sich der Umweltgarten in Wiesmühl großer Beliebtheit. Hier kann man verschiedenste Biotop-Typen hautnah erleben, in einer Unterwasser-Beobachtungsstation sieht man heimische Fische wie den Hecht oder die Forelle. In und um Engelsberg bieten sich Winterurlaubern zahlreiche ländlich geprägte Aktivitäten.

Fridolfing



**Tourist-Information
Fridolfing**
Tel. +49 (0)8684 988926
www.fridolfing.de

Inmitten der eindrucksvollen Landschaft im Rupertwinkel liegt der Ort Fridolfing und hat einiges zu bieten, was das Urlauberherz begehrt: Der Waginger See und seine Wintersportmöglichkeiten der Chiemgauer Berge und dem Berchtesgadener Land mit Ihren Skigebieten liegen in greifbarer Nähe. Dazu gehören natürlich auch bodenständiges Brauchtum, Kultur, Unterhaltung, sportliche Aktivitäten und gutes Essen. Bayerische Gemütlichkeit im Einklang mit der Natur steckt in jedem Winkel.

Grabenstätt



**Tourist-Information
Grabenstätt**
Tel. +49 (0)8661 988731
www.grabenstaett.de

Am südöstlichen Ufer des Chiemsees gelegen, bietet Grabenstätt durch seine landschaftlich reizvolle Lage beinahe alles, was Sie sich erträumen: Natur, Kultur und Brauchtum in vielfältiger Art. Die nahen Chiemgauer Alpen sind ein wahres Paradies für Wintersportler. Erholsamen Freizeitspaß bieten der nahe Chiemsee und der idyllische Tüttensee, der zum Eislaufen einlädt. Auch Winterwanderungen und Eisstockschießen sind möglich. Grabenstätts ruhige, aber sehr zentrale Lage eröffnet Ihnen lohnende Touren zu allen Ausflugszielen.

Unsere Ferienorte

Grassau-Rottau



Tourist-Information

Grassau

Tel. +49 (0)8641 69796-0

www.grassau.de

Zur Ruhe kommen, Kraft tanken – in Grassau und Rottau am Eingang des Achantals finden Sie dazu ideale Bedingungen. Von hier aus können Sie die unberührte Chiemgauer Natur auf unseren Winterwanderwegen genießen oder kostenlos mit Ihrer Kurkarte wenige Kilometer in die Skiorte Reit im Winkl und Kössen fahren. Bei uns können Sie langlaufen, rodeln, Schlittschuh laufen oder Eisstock schießen. Beim „Advent im Heferstadel“ ist unser Ort besonders romantisch. Im Januar bieten wir einen Shuttlebus zum Biathlon-Weltcup nach Ruhpolding.

Unsere Ferienorte

Marquartstein



Tourist-Information

Marquartstein

Tel. +49 (0)8641 699558

www.marquartstein.de

Der Luftkurort liegt zwischen Hochgern (1.744 m) und Hochplatte (1.586 m) direkt an der Tiroler Ache. Die neugestaltete Hochplattenbahn bringt Sie bequem zu den speziell präparierten Höhen-Winterwanderwegen und zur 3,5 km langen Naturrodelbahn (Leihrodel an der Talstation, günstige Halbtages- und Tageskarten, Einkehrmöglichkeit in der Staffin-Alm nahe der Bergstation, kostenlose Parkplätze an der Talstation). Im Tal gibt es ein Netz bestens gepflegter Loipen (Klassisch und Skating), Winterwanderwege, kostenlose Skibusse nach Kössen uvm.

Inzell



Inzeller Touristik GmbH

Tel. +49 (0)8665 9885-0

www.inzell.de

Strahlende Wintersonne, knackige Kälte, glitzernder Pulverschnee – so präsentiert sich der zauberhafte Winter in Inzell. Über 30 km präparierte Loipen, sonnige Skipisten, Nordic-Walking-Trails, Wanderungen durch die verschneite Landschaft, mit Schneeschuhen durch unberührte Schneefelder stapfen, Naturrodelbahn oder Reifenrutschen, im weltberühmten Eisstadion seine Runden drehen. Nach einem erlebnisreichen Wintertag geht's ins mediterrane Saunaparcadies oder ins Hallenbad. Sonne und Schnee, Eiszeit und Sauna, sportliche Action und wohlige Wellness: Das sind die Gegensätze des facettenreichen Wintertraums in Inzell.

Nußdorf



Gemeinde Nußdorf

Tel. +49 (0)8669 87370

www.nussdorf-chiemgau.de

Zentral zwischen Traunreut und Traunstein, etwa 8 km östlich des Chiemsees, liegt Nußdorf. Die aus Nußdorf, Sondermoring und Aiging bestehende Gemeinde ist die drittkleinste im Landkreis, aber dessen geografischer Mittelpunkt. Das von Wald, Moos und Wiesen umgebene Bauerndorf ist mehrfach prämiert als eines der schönsten Dörfer Oberbayerns. Der einzigartige Rundblick von den Moränenhügeln auf die herrliche Bergkulisse ist unvergesslich für jeden Besucher. Die herrliche Landschaft rund um Nußdorf lädt im Winter zu einer beliebten Langlaufrunde, der „Nußdorfer Reibn“, ein.

Kirchanschöring



Tourist-Information Kirchanschöring

Tel. +49 (0)8685 77939-20

www.kirchanschoering.info

Reizvoll für Winterwanderer ist die sanfte Hügellandschaft um Kirchanschöring hin zu den Salzachauen. Die Gemeinde ist weithin bekannt für ihre Idylle – 2005 erhielt sie im Bundesentscheid „Unser Dorf soll schöner werden, unser Dorf hat Zukunft“ die Goldmedaille. Viele Urlaubsziele – die Wintersportgebiete der Chiemgauer Berge, das Berchtesgadener Land und der Chiemsee – liegen in unmittelbarer Nähe und sind leicht von hier aus zu erreichen. In der Gemeinde selbst finden Sie das typische bayerische Dorfleben und Freizeiteinrichtungen für Jung und Alt vor.

Obing am See-Pittenhart



Tourist-Information Obing/ Pittenhart/Kienberg

Tel. +49 (0)8624 898625

www.obing.de

Obing am See und Pittenhart liegen 10 km nördlich des Chiemsees zwischen München und den Chiemgauer Alpen. Wintersportfreunde finden hier vielfältige Möglichkeiten für Sport und Erholung. Langlaufreunden steht eine 20 km lange gespurte Loipe zur Verfügung und Skifahrer erreichen in kürzester Zeit die bekannten Skigebiete der Chiemgauer Alpen. Von Obing aus können Sie Winterwanderungen durch Wälder und vorbei an unseren Seen unternehmen. Der Obinger See, der Griessee, der Brunnsee sowie der Eschenauer See verwandeln sich bei entsprechenden Minustemperaturen in wunderbare Eislaufbahnen zum Schlittschuhlaufen und Eisstockschießen.

Unsere Ferienorte

Palling



Gemeinde Palling
Tel. +49 (0)8629 98820
www.palling.de

In der anmutigen Landschaft des Chiemgaus liegt Palling, das Sie zu einem Urlaub fernab von Lärm und Betrieb des Alltags erwartet. Sehenswürdigkeiten sind die neugotische Pallinger Kirche und der Pallinger Kalvarienberg, der zu den eindrucksvollsten und großartigsten im gesamten ostbayerischen Raum zählt, zudem denkmalpflegerisch überregional bedeutsame Bundwerkstadel (bäuerliche Holzbautechnik). In diesem vom Gästestrom kaum berührten Teil Oberbayerns finden Sie zum einen beste Erholung, zum anderen gelangen Sie von hier in kürzester Zeit in die Wintersportzentren des Chiemgaus.

Petting



**Tourist-Information
Petting**
Tel. +49 (0)8686 200
www.gemeinde-petting.de

Ländlich, ruhig und entspannt liegt das Dorf mit vielen Weilern und Einöden südöstlich des Waginger Sees – ideal, um täglich neue Kraft zu tanken. Hier finden Familien und Kinder viel Platz und Offenheit für eine erholsame Zeit. Erkunden Sie Zeugen gelebter Geschichte – die spätgotische Pfarrkirche oder die Kirche der heiligen Margarete in Kirchberg. Schon Kelten, Römer und Bajuwaren haben hier gesiedelt. Der Familienerholungsort liegt am Tor zum Berchtesgadener und Salzburger Land. Die Alpensilhouette im Blick, ist der Waginger See nur einen Katzensprung entfernt.

Reit im Winkl



**Tourist-Information
Reit im Winkl**
Tel. +49 (0)8640 800-27
www.reitimwinkl.de

Das Berg- und Skidorf Reit im Winkl ist als schneesicher und schneereich bekannt. Für Wintersportler und Genießer gleichermaßen bietet Reit im Winkl eine Vielzahl an Möglichkeiten. Hier finden Sie traumhafte Skihänge, gut präparierte Langlaufloipen, den ersten Premiumwinterwanderweg Deutschlands in 1.300 - 1.400 m Höhe, der mit dem Deutschen Wandersiegel ausgezeichnet ist und die moderne Gondelbahn zur Winklmoos-Alm, die Sie in die verschneite Bergwelt führt. Reit im Winkl bietet Ihnen 43 Pistenkilometer, 17 Lifтанlagen, 150 km bestens präparierte Loipen, 40 km gewalzte Winterwanderwege, 2 Höhenwintersportgebiete auf bis zu 1.900 m.

Unsere Ferienorte

Ruhpolding



**Tourist-Information
Ruhpolding**
Tel. +49 (0)8663 8806-0
www.ruhpolding.de

Ob beim Skifahren oder Langlaufen, beim Schneeschuhwandern, Skitourengehen oder Rodeln – der Winterspaß in Ruhpolding kennt keine Grenzen. Mit Ruhpoldings kostenloser Freizeit-Card, dem X-tra UrlaubSPass, können Sie die wichtigsten Freizeitbetriebe des Ortes jetzt täglich gratis nutzen. Mit der Rauschbergbahn zum Gipfelerlebnis, mit der Unternbergbahn täglich 2 Stunden purer Skispaß, mit dem Skibus zum Top-Skigebiet Winklmoos-Steinplatte. Kulturgenuß in drei Museen, Wintermärchen im Freizeitpark, Schlittschuhlaufen in der Eishalle – Ruhpolding erwartet Sie.
Weitere Infos zu unserem X-tra UrlaubSPass finden Sie auf Seite 67.

Schleching



**Tourist-Information
Schleching**
Tel. +49 (0)8649 220
www.schleching.de

Der preisgekrönte Luftkurort liegt am Fuße des Geigelsteins (1.813 m) zwischen den Chiemgauer Alpen und dem Chiemsee. Der Schlechinger Winter bietet alles für einen erholsamen und erlebnisreichen Urlaub. Ob Langlaufen oder Winterwandern – leben Sie auf in der herrlichen Winterlandschaft. Am Geigelstein können Sie abseits des Rummels mit Alpinski, Schlitten, Schneeschuhen oder Tourenski die Bergwelt genießen. Weitere Skigebiete liegen in der näheren Umgebung. Ein kostenloser Skibus bringt Sie beispielsweise ins Skigebiet Hochkössen.

Schnaitsee



**Tourist-Information
Schnaitsee**
Tel. +49 (0)8074 919116
www.schnaitsee.de

Eine kleine Ferienwelt mit viel Ruhe und Beschaulichkeit bietet der Ort Schnaitsee seinen Gästen. Im Winter – wenn der Schnaitseer Weiße ausreichend zugefroren ist – trifft man sich zum Eisstockschießen und zum Schlittschuhlaufen, geht rodeln oder auf gespurten Loipen langlaufen. An klaren Tagen können Sie einen unvergleichlichen Blick bis in die Berge genießen. Wer die winterliche Ruhe des Chiemgauer Voralpenlandes genießen und gleichzeitig nah an den Wintersportzentren urlauben will, der liegt in Schnaitsee goldrichtig.

Unsere Ferienorte

Seeon-Seebruck-Truchtlaching



**Tourist-Information
Seebruck**
Tel. +49 (0)8667 7139
www.seeon-seebruck.de

Winterwandern, dabei Kultur, Kunst und Geschichte erleben – das ist auf dem Heinrich-Kirchner-Skulpturenweg oder dem Archäologischen Rundweg durch Seebruck, Seeon und Truchtlaching möglich. In Seeon oder Seebruck über den zugefrorenen See spazieren, Eisläufern, Stockschützen oder Stachelschlittenfahrern zusehen, in Seeon Kloster und Kirchen besichtigen, gemütlich bei einem Wirt einkehren, den Förster bei der Pirsch begleiten oder am Chiemsee die Vögel beobachten – all das können Sie bei einem erholsamen und entspannenden Aufenthalt erleben.

Siegsdorf



**Tourist-Information
Siegsdorf**
Tel. +49 (0)8662 498745
www.siegsdorf.de

40 km bestens präparierte Loipen, Winterwanderwege, Rodelbahnen und ein Skilift mit Beschneiungsanlage, der Christkindlmarkt, das Adventsingen in der Pfarrkirche, die Stallweihnacht mit Krippenspiel am 2. Weihnachtsfeiertag – den Urlaub in Siegsdorf werden Sie nicht vergessen. Ein besonderes Erlebnis ist der Besuch im Naturkunde- und Mammutmuseum. 250 Millionen Jahre Erdgeschichte sind hier auf drei Etagen dargestellt. Höhepunkt des Museums ist das vier Meter hohe Skelett des Siegsdorfer Mammuts – die wissenschaftliche Sensation der Eiszeitforschung.

Staudach-Egerndach



**Tourist-Information
Staudach-Egerndach**
Tel. +49 (0)8641 2560
www.staudach-egerndach.de

Am Fuße des Hochgern befindet sich das Chiemgauer Doppeldorf. Die Tiroler Ache durchfließt von Marquartstein kommend die Gemeinde, zahlreiche Wanderwege durchziehen die Landschaft um Staudach-Egerndach. Ein Ferienort, in dem Mensch und Natur aufs engste miteinander verbunden sind. Ein Dorf für unvergessliche Ferien. So gibt's für das Rodelvergnügen zwischendurch eine 2 km lange Naturrodelbahn im Ortsteil Mühlwinkl. Unnötig zu erwähnen, dass Wintersportgebiete hier vor der Haustür liegen. Und zu den Biathlon-Veranstaltungen in Ruhpolding fährt ein Shuttlebus.

Unsere Ferienorte

Surberg



Gemeinde Surberg
Tel. +49 (0)861 989680
www.gemeinde-surberg.de

Die ländlich geprägte Gemeinde liegt östlich von Traunstein. Sie besteht aus neun größeren Ortsteilen und mehreren Weilern und Einöden. Von vielen Unterkünften aus bietet sich ein herrlicher Blick auf die Chiemgauer und Berchtesgadener Berge. Durch das Gemeindegebiet führt die Ferienstraße Alpen-Ostsee und lädt zu Ausflügen in die Region ein. Im Gemeindeteil Hufschlag steht das ehemalige Wohnhaus der Familie Ratzinger, wo Papst Benedikt XVI. von 1937 bis 1951 lebte. Von Surberg aus sind die regionalen Sehenswürdigkeiten und Wintersportgebiete sehr gut zu erreichen.

Tacherting



**Tourist-Information
Tacherting**
Tel. +49 (0)8621 80060
www.tacherting.de

Es gibt sie noch, die bayerischen Ortschaften, die nicht im Strom des massenhaften Tourismus schwimmen, die sich ein ehrliches und sympathisches Gesicht voller Leben bewahrt haben. So wie Tacherting mit seinen Ortsteilen Emertsham und Peterskirchen: quirlig und doch ruhig, mit viel Kultur und Geschichte, aber ganz modern. In den Alzauen kann man tief durchatmen, das Leben auf den vielen Wanderwegen genießen. Rund um Emertsham und Peterskirchen erschließt sich eine Kulturlandschaft mit sanften Hügeln, soweit das Auge reicht.

Taching am See-Tengling



**Tourist-Information
Taching-Tengling**
Tel. +49 (0)8681 1444
www.taching.de

Die hügelige Landschaft rund um den Tachinger See bietet Rodelfans viele Gelegenheiten, die verschneiten Hänge hinunterzusausen. Und wenn der See zufriert, dann ist er das Ziel zahlreicher Schlittschuhläufer, die über die dicke Eisschicht gleiten. Und innerhalb von nur einer halben Stunde erreicht man von Taching aus die ersten größeren Skigebiete und Langlaufloipen. Wer hier die Winterferien verbringt, dem bieten sich pure Ruhe und Erholung. Winterwandern, entspannen, einen Schneemann bauen, abschalten. So muss Urlaub sein.

Unsere Ferienorte

Tittmoning



Tourist-Information

Tittmoning

Tel. +49 (0)8683 7007-10

www.tittmoning.de

Mit seinen romantischen Seitengässchen und sehenswerten Kirchen lädt der Stadtplatz zum Flanieren ein. Im Pönlachgraben, dem westlich der Burg gelegenen Tal, steht die Wallfahrtskirche Maria Brunn. Ideal für eine Winterwanderung sind folgende Naturlehrpfade: der Walderlebnispfad in Meggenthal, der Auen-, der Landwirtschafts- und der Bienenlehrpfad. Das Naherholungsgebiet Salzachau bietet viel Abwechslung. Kulturell hat Tittmoning einiges zu bieten: Neben Konzerten findet Anfang Dezember der Barabarmarkt statt, zudem gibt es eine Krippenausstellung in der Burg.

Unsere Ferienorte

Trostberg



Tourist-Information

Trostberg

Tel. +49 (0)8621 80130

www.trostberg.de

Inmitten der wunderschönen Chiemgauer Voralpenlandschaft, eingebettet in die Hügel und Wälder des Alztals, liegt die Kleinstadt Trostberg. Auf den verzweigten und markierten Wanderwegen in den Alz-Auen oder über der Stadt ist man weit weg vom lebhaften Trubel des Tals. Hier kann man in purer Natur den herrlichen Blick auf die Trostberger Alt- und Neustadt sowie über die traumhafte Alpenkette genießen, der ideale Platz um sich zu erholen, gemütlich zu rasten und tief durchzuatmen. Aktivurlauber nutzen gern das Eisstadion und das bei geeigneter Schneelage weit verzweigte Netz an Langlaufloipen.

Traunreut



Tourist-Information

Traunreut

Tel. +49 (0)8669 857-0

www.touristinfo-traunreut.de

Die größte Stadt im Landkreis Traunstein und die Einkaufsstadt der Region mit vielfältigen Shoppingmöglichkeiten ist Traunreut. Es wartet mit einem breiten Angebot zur Freizeitgestaltung auf: Das Kultur- und Veranstaltungszentrum k1 bietet eine Vielzahl kultureller Highlights. Zum Stadtgebiet gehören Dörfer mit über 1000-jähriger Geschichte. In Stein an der Traun kann man in der längsten Höhlenburg Europas bei den Führungen den gruseligen Geschichten vom Raubritter Heinz von Stein folgen. Schloss und Hofmark Pertenstein ist ein Tipp für Kulturinteressierte.

Übersee-Feldwies



Tourist-Information

Übersee-Feldwies

Tel. +49 (0)8642 295

www.uebersee.com

Der Luftkurort Übersee-Feldwies liegt zwischen dem Südufer des Chiemsees und den Chiemgauer Bergen. Wer Übersee im Winter durchwandert, erblickt immer wieder schicke Bauernhöfe, aber auch weite Schneeflächen und Auenwälder. Unbedingt einen Besuch wert ist der Naturschutzpavillon im Zellerpark, das Exter-Kunsthhaus mit eindrucksvollen Exponaten, aber auch die weithin sichtbare St. Nikolaus Kirche. Als Aussichtspunkt aufs Naturschutzgebiet Kendlmühlflilze bietet sich der Westerbuchberg an. Erholbarer als hier kann ein Winterurlaub kaum sein.

Traunstein



Tourist-Information

Traunstein

Tel. +49 (0)861 9869523

www.traunstein.de

Die Stadt im Herzen des Chiemgaus putzt sich jedes Jahr zur Vorweihnachtszeit heraus. Umgeben von den geschmückten Häusern der historischen Altstadt präsentiert sich der Christkindlmarkt vier Wochen lang auf dem Stadtplatz. Über 30 festlich geschmückte Hütten und ein täglich wechselndes Bühnenprogramm machen den Markt zu einem stimmungsvollen Fest für die ganze Familie. Auf alle sportlich Aktiven warten rund um die Stadt über 30 km Langlaufloipen. Die schönste ist zweifellos die nach Traunsteins Langlauf-Star Tobi Angerer benannte Panorama-loipe auf dem Hochberg.

Unterwössen-Oberwössen



Tourist-Information

Unterwössen

Tel. +49 (0)8641 8205

www.unterwoessen.de

Urlaub in allen Höhenlagen – 555 bis 1744 m – in der Ferienregion Chiemgauer Alpen, inmitten dieser faszinierenden Wintertraumlandschaft liegen die zwei Luftkurorte Unterwössen-Oberwössen. Winterurlaub einmal ganz anders. Fern ab von jeglichem Trubel, gibt es wohl keine schönere Möglichkeit die winterlichen Chiemgauer Alpen so intensiv zu erleben. Die ersten Spuren im frischen Pulverschnee setzen, ob bei einer Winterwanderung im Tal, auf eine Alm, in der Loipe oder beim Skaten. Die Ruhe genießen, einfach ausspannen vom Stress und der Hektik des Alltags. Die großen Skigebiete liegen nur ein paar Kilometer entfernt und können auch mit dem Skibus kostenlos erreicht werden.

Unsere Ferienorte

Vachendorf



**Tourist-Information
Vachendorf**
Tel. +49 (0)861 69989
www.vachendorf.de

Wer sich erholen will vom Stress, wer seinen Alltag in Naturnähe verbringen will, der wird sich in Vachendorf wohlfühlen, das eingebettet in einer reizvollen Hügellandschaft liegt, die zu Winterwanderungen geradezu animiert. Hoch über dem Ort thront das schmucke Georgikirchlein. Der nahe gelegene Tüttensee kann zum Eislaufen genutzt werden – und wer hoch hinaus will: Die Hochfellenseilbahn ist nur zehn Autominuten entfernt. Das Skigebiet Hochfelln und Umgebung bieten leichte bis mittelschwere Abfahrten. Und der Winterwanderer kommt auch auf seine Kosten.

Waging am See



**Tourist-Information
Waging am See**
Tel. +49 (0)8681 313
www.waging-am-see.de

Der See und die mit Schnee bedeckten Hügel bilden die Kulisse einer märchenhaften Winterlandschaft. Verschneite Wälder, in der Sonne glitzernder Schnee, pure Romantik – das ist Waging. Von hier aus stehen Ihnen alle Türen in die Chiemgauer, Berchtesgadener und Salzburger Alpen offen. Rund ums beschauliche Waging mangelt es nicht an Möglichkeiten für Winteraktivitäten. Entdecken Sie auf weißen Bahnen und knirschenden Wegen zu Fuß oder auf Langlaufskiern am See entlang die Landschaft aus nächster Nähe. Oder testen Sie Ihr Talent beim geselligen Eisstockschießen.

Wonneberg



**Tourist-Information
Waging am See**
Tel. +49 (0)8681 313
www.wonneberg.de

Was soll man von einem Ort mit einem so viel versprechenden Namen anderes erwarten – in Wonneberg geht es ums Wohlfühlen, Leben, Erholen. Rund um die Wallfahrtskirche St. Leonhard mit ihrem Zwiebelturm reihen sich die Häuser der Gemeinde. Die Wonneberger Wirtschaftshäuser bieten hervorragende bayrische Küche. Besonders Familien schätzen Wonneberg und seine Kinderfreundlichkeit für einen erfüllten Urlaub am Waginger See. Beliebtes Winterwandergebiet ist das Weitmoos. Und Geschichtsinteressierte staunen über einen römischen Meilenstein aus dem Jahr 201 n. Chr.

So viel ist täglich mit drin:

- Unternbergbahn (im Winter inkl. einer 2 Std.-Skikarte 1 x täglich)
 - Rauschbergbahn (1x pro Aufenthalt kostenlos, jede weitere Fahrt 50 % Ermäßigung)
 - Vita Alpina (3 Std. ohne Sauna)
 - Freizeitpark
 - Freibad (im Sommer)
 - Eishalle (im Winter)
 - Holzknechtmuseum
 - Heimatmuseum
 - Glockenschmiede Museum
 - Ortsbus-Linie und Skibus
 - Freies Parken im ganzen Ort
 - Kostenlose Busfahrten bis Reit im Winkl, Inzell und Bad Reichenhall
 - Kinderprogramm
 - Qi Gong (1 x wöchentlich)
 - Stadionführung in der Chiemgau Arena (2 x wöchentlich)
 - geführte Wanderungen
 - Konzerte
 - Begrüßungsabende, Heimatabende und Dorfmusikabende im Kurhaus
- Und es ist noch mehr mit drin!**

RUHPOLDING
BAYERISCHE ALPEN



Ruhpoldings kostenlose Freizeit-Card

Weitere Informationen & Details:

Tourist-Info Ruhpolding
Tel. +49 (0) 8663 8806-0
tourismus@ruhpoling.de
www.ruhpoling.de/xtra

Impressum

Herausgeber: Chiemgau Tourismus e.V., Leonrodstraße 7, D-83278 Traunstein, Tel. +49 (0)861 909590-0, Fax +49 (0)861 909590-20, info@chiemgau-tourismus.de, www.chiemgau-tourismus.de

Redaktion: Andreas Falkinger, Trostberg; Eva Kulina und Maria Perreiter, Chiemgau Tourismus e.V.

Gestaltung: makrohaus GmbH, 83435 Bad Reichenhall, www.makrohaus.de

Bilder: Archive des Chiemgau Tourismus e.V. und aller Tourist-Informationen, insbesondere: Inzell, Ruhpolding, Reit im Winkl, Schleching, Seon-Seebruck/Truchtlaching, Traunstein; Sepp Niederbuchner, Chieming; Günter R. Müller, Eggstätt; Vita Alpina, Ruhpolding; Biathloncamp Fritz Fischer GmbH, Ruhpolding; Hans Vordermeier, Schleching; Matthias Sellhuber; Skischule Ruhpolding; Bernhard Riegler, Zenturio Communications; www.fotolia.de: Bernd S., Paul Maguire

Druck: Erdl Druck, Trostberg

Stand: November 2010

Zusammengestellt nach Angaben der örtlichen Tourist-Infos und Betriebe ohne Gewährleistung der Richtigkeit der Angaben und der Durchführung von Veranstaltungen. Eine Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Eine Haftung für etwaige Unfälle und Schäden jeder Art wird vom Herausgeber aus keinem Rechtsgrund übernommen.

STEINPLATTE



REIT im Winkl

www.steinplatte-winklmoos.de

Telefon: +49(0)8640/796918-0



WAIDRING 

www.steinplatte.co.at

Telefon: +43(0)5353/5330

**Winterfahrbetrieb:
DURCHGEHEND
vom 11. Dezember 2010 bis 10. April 2011
von 8:30 Uhr bis 16:00 Uhr
(bei ausreichender Schneelage)**

